



# Asamblea General

Quincuagésimo primer período de sesiones

Distr.: General

4 de noviembre de 1996

Original: inglés

## Tema 124 del programa

### Financiación de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola

Informe del Secretario General

Adición

#### *Resumen*

Los gastos totales para mantener la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola (UNAVEM III) durante el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 se estimaron en un principio en 335.140.000 dólares en cifras brutas (328.230.000 dólares en cifras netas), como se señalaba en el documento A/50/651/Add.3, de 19 de marzo de 1996.

Este informe se presenta de conformidad con el párrafo 18 de la resolución 50/209 B de la Asamblea General, de 7 de junio de 1996, y contiene las estimaciones de gastos actualizadas para el mantenimiento de la UNAVEM III durante ese mismo período; éstas ascienden a 329.706.000 dólares en cifras brutas (323.251.000 dólares en cifras netas), lo que supone una disminución de un 1,6%, en cifras brutas, con respecto al presupuesto original. Aunque se han necesitado créditos adicionales en algunas partidas, la disminución neta global se debe principalmente a que se han reducido los gastos de personal civil, operaciones de transporte, operaciones aéreas, equipo de otro tipo, suministros varios, programas de información pública y programas de remoción de minas. En el presupuesto actualizado se prevé el mantenimiento de la UNAVEM III con un personal militar autorizado de 7.000 soldados de los contingentes, 350 observadores militares y 260 observadores de la policía civil, con el apoyo de una plantilla civil de 678 personas (381 de contratación internacional y 297 de contratación local) y 75 Voluntarios de las Naciones Unidas. El componente de personal civil consta de 16 puestos para servicios de apoyo administrativo y logístico, aprobados por la Comisión Consultiva en Asuntos

Administrativos y de Presupuesto sobre la base de la resolución 50/209 B de la Asamblea General.

Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General figuran en el párrafo 24 del informe y consisten en: a) consignar una suma adicional de 167.684.400 dólares adicionales en cifras brutas (164.363.800 dólares en cifras netas) para el período de 12 meses comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, en la que se incluyen 4.048.400 dólares ya aprobados para la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz, y b) prorratear esa suma, a razón de 27.947.400 dólares en cifras brutas (27.393.970 dólares en cifras netas) por mes a partir del 1° de enero de 1997, con sujeción a nuevas prórrogas del mandato de la UNAVEM III por el Consejo de Seguridad.

## Índice

|      |  |         |   |
|------|--|---------|---|
| I.   | Introducción .....   | 1 - 7   | 4 |
| II.  | Administración financiera .....  | 8 - 12  | 5 |
|      | A. Ejercicio económico .....   | 8       | 5 |
|      | B. Recursos disponibles y gastos operacionales desde la etapa inicial hasta el 31 de diciembre de 1996 .....                     | 9       | 5 |
|      | C. Estado de las cuotas .....  | 10      | 5 |
|      | D. Contribuciones voluntarias y fondos fiduciarios .....   | 11 - 12 | 5 |
| III. | Situación del reembolso a los gobiernos que aportan contingentes .....   | 13      | 5 |
| IV.  | Estimaciones actualizadas de los gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 .....  | 14 - 19 | 6 |
| V.   | Necesidades de personal .....  | 20 - 22 | 8 |
| VI.  | Observaciones relativas a recomendaciones anteriores de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ..... | 23      | 9 |
| VII. | Medidas que debería adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones .....                             | 24      | 9 |

### Anexos

|      |  |    |
|------|--|----|
| I.   | Estimaciones actualizadas de gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 .....                                      | 10 |
| II.  | Gastos periódicos y no periódicos para el bienio comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 .....   | 16 |
| III. | Información complementaria sobre las estimaciones actualizadas de gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 ..... | 21 |
|      | A. Gastos y parámetros específicos de la Misión .....  | 21 |
|      | B. Necesidades de gastos no periódicos .....   | 26 |
|      | C. Explicación complementaria .....  | 31 |
| IV.  | Recursos disponibles y gastos de funcionamiento desde el comienzo de la Misión hasta el 31 de diciembre de 1996, determinados al 31 de octubre de 1996 .....     | 33 |
| V.   | Organización y alcance de los trabajos previstos en el contrato de servicios de apoyo logístico .....  | 36 |

## I. Introducción

1. Los gastos para mantener la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Angola (UNAVEM III) durante el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 se estimaron en un principio en 335.140.000 dólares en cifras brutas (328.230.000 dólares en cifras netas), como se señalaba en el documento A/50/651/Add.3, de 19 de marzo de 1996.
2. En su informe de 23 de abril de 1996 (A/50/814/Add.1 y Corr.1), la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó que las estimaciones de gastos presentadas por el Secretario General que se redujeran en 5 millones de dólares en la partida correspondiente a personal civil.
3. En su resolución 50/209 B, de 7 de junio de 1996, la Asamblea General tomó nota de la estimación de gastos contenida en el documento A/50/651/Add.3, hizo suyas las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva y consignó una suma total de 169.118.500 dólares en cifras brutas (165.984.100 dólares en cifras netas), de la que 165.070.000 dólares en cifras brutas (161.935.600 dólares en cifras netas) están destinados al mantenimiento de la Misión de Verificación durante el período comprendido entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 1996 y 4.048.500 dólares a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz. Ese total debía prorratearse a razón de 28.186.410 dólares en cifras brutas (27.664.010 dólares) en cifras netas por mes. En virtud de la misma resolución, se consignó y prorrateó una suma adicional de 1 millón de dólares para los servicios de apoyo administrativo y logístico, incluida la supervisión de los contratos.
4. Este informe, que se presenta de conformidad con la resolución 50/209 B de la Asamblea General, de 7 de junio de 1996, contiene las estimaciones de gastos actualizadas para el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, las cuales ascienden a 329.706.000 dólares en cifras brutas (323.251.000 dólares en cifras netas); esa suma representa una disminución de un 1,6% (5.434.000 dólares) en cifras brutas con respecto al presupuesto original.
5. El presente informe debe leerse junto con el documento A/50/651/Add.3, que contiene, entre otras cosas, información sobre el mandato político, el plan operacional, el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas, las necesidades de gastos no periódicos y el organigrama de la UNAVEM III.
6. Desde el último informe sobre la financiación de la UNAVEM III (A/50/651/Add.3), el Secretario General informó al Consejo de Seguridad el 4 de abril (S/1996/248 y S/1996/248/Add.1, de 8 de abril de 1996), el 30 de abril (S/1996/328), el 27 de junio (S/1996/503) y el 4 de octubre (S/1996/827) sobre la situación en Angola, incluido el avance del proceso de paz y las condiciones económicas y sociales en el país. En su informe más reciente, el Secretario General señalaba que el proceso de paz, en el que se prevé, entre otras cosas, la formación de las Fuerzas Armadas Angoleñas y la desmovilización de los soldados de la União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA), avanzaba lentamente. Debido a las restricciones impuestas por la UNITA en algunas zonas, también progresaba lentamente la rehabilitación de los caminos y las actividades de remoción de minas llevadas a cabo por la empresa contratada por las Naciones Unidas y por las brigadas angoleñas encargadas de esa tarea. La cesación del fuego se mantuvo en todo el país, con pequeñas violaciones en algunas zonas, como las provincias productoras de diamantes de Lunda Norte y Lunda Sul. Los observadores de la policía civil siguieron supervisando la neutralidad de la policía nacional angoleña, el orden público y la libre circulación de las personas y las mercancías. Además, la policía civil, en colaboración con la Dependencia de Derechos Humanos de la UNAVEM III, se encargó de la vigilancia y la investigación de denuncias de violaciones de los derechos humanos. Hasta la fecha, no se han concedido a la UNAVEM III instalaciones para que pueda funcionar la emisora de radio de las Naciones Unidas, pero se le ha concedido más tiempo de transmisión en las emisoras nacionales de radio y televisión.
7. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1075 (1996), de 11 de octubre de 1996, prorrogó el mandato de la UNAVEM III por un período de dos meses, esto es, del 12 de octubre al 11 de diciembre de 1996.

## **II. Administración financiera**

### **A. Ejercicio económico**

8. El ejercicio económico abarca 12 meses, desde el 1º de julio de un año hasta el 30 de junio del año siguiente, de conformidad con la sección I de la resolución 49/233 A de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1994.

### **B. Recursos disponibles y gastos operacionales desde la etapa inicial hasta el 31 de diciembre de 1996**

9. Los recursos totales puestos a disposición de la UNAVEM desde su creación el 3 de enero de 1989 hasta el 31 de diciembre de 1996 ascienden a 791.667.700 dólares en cifras brutas (776.192.700 dólares en cifras netas). De esa suma, los créditos reintegrados a los Estados Miembros ascienden a 4.743.200 dólares en cifras brutas (4.675.400 dólares en cifras netas). Los gastos reales y proforma para el mismo período ascienden a 767.371.900 dólares en cifras brutas (752.215.900 dólares en cifras netas). El anexo IV del presente informe contiene información detallada al respecto.

### **C. Estado de las cuotas**

10. Al 31 de octubre de 1996, se habían prorrateado en total 758.493.075 dólares de los Estados Miembros para el período comprendido entre la fecha del inicio de las operaciones (3 de enero de 1989) y el 11 de diciembre de 1996. Las contribuciones recibidas correspondientes al mismo período ascendían a 612.892.188 dólares. Además, las cuotas pendientes se redujeron en 738.030 dólares, de conformidad con la resolución 50/83 de la Asamblea General, de 15 de diciembre de 1995, con lo que se produjo un déficit de 144.862.857 dólares.

### **D. Contribuciones voluntarias y fondos fiduciarios**

11. En el párrafo 19 de su resolución 50/209 B, la Asamblea General, entre otras cosas, invitó a los Estados Miembros a hacer contribuciones voluntarias a la Misión de Verificación, tanto en efectivo como en forma de servicios y suministros que fueran aceptables para el Secretario General. No se han recibido contribuciones voluntarias aparte de las presentadas en el anexo IX del documento A/50/651/Add.1, de 6 de noviembre de 1995.
12. Se estableció un Fondo Fiduciario para actividades de remoción de minas en Angola. Se ha recibido una contribución voluntaria de 500.000 francos suizos del Gobierno de Suiza. Hasta la fecha no se han autorizado gastos con cargo a este fondo.

## **III. Situación del reembolso a los gobiernos que aportan contingentes**

13. Han aportado contingentes los Gobiernos de Bangladesh, el Brasil, Egipto, la Federación de Rusia, Francia, la India, Italia, Jordania, Malasia, Namibia, Nueva Zelandia, los Países Bajos, el Pakistán, Portugal, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea, Rumania, Suecia, Ucrania, el Uruguay, Zambia y Zimbabwe. Se han hecho reembolsos completos a estos Gobiernos hasta el 30 de noviembre de

1995, de conformidad con las tasas estándar establecidas por la Asamblea General para los costos de los contingentes. Se estima que queda una suma de 48.160.800 dólares pagadera para gastos de los contingentes correspondientes al período comprendido entre el 1° de diciembre de 1995 y el 30 de junio de 1996. El cuadro 1 *infra* contiene información detallada al respecto.

Cuadro 1

**Sumas adeudadas a los gobiernos que aportan contingentes correspondientes al período comprendido entre el 1° de diciembre de 1995 y el 30 de junio de 1996**  
(En miles de dólares EE.UU.)

|  | <i>Total</i>    |
|--|-----------------|
| Paga y prestaciones . . . . .            | 43 356,4        |
| Prestación por especialización . . . . . | 1 732,6         |
| Prestación para ropa y equipo . . . . .  | 3 071,8         |
| <b>Subtotal . . . . .</b>                | <b>48 160,8</b> |

**IV. Estimaciones actualizadas de los gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997**

14. El costo total para mantener la UNAVEM III durante el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 se estimó en un principio en 335.140.000 dólares en cifras brutas (328.230.000 en cifras netas), como se observa en el anexo I del documento A/50/651/Add.3.
15. En el presupuesto actualizado se tienen en cuenta: a) el aumento del costo de las dietas por misión de 65 a 72 dólares por persona y por día y de la prestación para comidas del personal de los contingentes (oficiales de estado mayor) de 30 a 35 dólares por persona y por día, a partir del 1° de mayo de 1996; b) la reducción del personal civil de contratación internacional, de 417 miembros propuestos en un principio a 381 autorizados actualmente; c) la disminución del suplemento por condiciones de vida peligrosas en el lugar de destino de los Voluntarios de las Naciones Unidas; d) la supresión del avión Ilyushin IL-76 y su sustitución por un Boeing 727 a partir del 23 de octubre de 1996; e) la renovación del contrato de servicios de apoyo logístico, a partir del 19 de julio de 1996, y f) las modalidades de gastos efectivos de períodos anteriores.
16. Las estimaciones actualizadas de los gastos para mantener la UNAVEM III durante el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997 ascienden a 329.706.000 dólares en cifras brutas (323.251.000 dólares en cifras netas), lo que supone una disminución de 5.434.000 dólares en cifras brutas con respecto al presupuesto original. Esas economías se deben a la reducción del personal internacional (2.924.000 dólares), la reducción de los créditos asignados para los Voluntarios de las Naciones Unidas (360.000 dólares) y las reducciones en las partidas de operaciones de transporte (1.680.000 dólares), operaciones de aviones (2.949.000 dólares), piezas de repuesto para equipo de otro tipo (120.000 dólares), solicitudes de indemnización y ajustes (30.000 dólares), atenciones sociales (9.000 dólares), suministros diversos (213.000 dólares), programas de información pública (143.000 dólares) y programas de remoción de minas (624.000 dólares). Esas economías se han visto parcialmente contrarrestadas por el aumento de las dietas por misión de los observadores militares (894.000 dólares), el personal de los contingentes con cargos de oficiales de estado mayor (586.000 dólares), los observadores de la policía civil (664.000 dólares) y el personal de contratación internacional (122.000 dólares), y los incrementos registrados en las dietas de las tripulaciones de las aeronaves (42.000 dólares), el equipo de procesamiento de datos (84.000 dólares)

y los servicios diversos (1.226.000 dólares). Los cambios respecto de las estimaciones de gastos iniciales aparecen resumidos en el cuadro 2 *infra*. En el presupuesto se prevé el mantenimiento de la Misión con un personal militar autorizado de 7.000 soldados de los contingentes, 350 observadores militares y 260 observadores de la policía civil, que cuentan con el apoyo de una plantilla civil de 678 personas (381 de contratación internacional y 297 de contratación local) y 75 Voluntarios de las Naciones Unidas. En las cifras correspondientes al componente de personal civil se tiene en cuenta la aprobación de la Comisión Consultiva de 16 puestos adicionales para servicios de apoyo administrativo y logístico, incluida la supervisión de los contratos, de conformidad con la resolución 50/209 B.

Cuadro 2

### Cambios con respecto a las estimaciones originales de gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

|  |                |
|--|----------------|
| <b>Reducciones</b>                                 |                |
| Sueldos del personal de contratación internacional | (1 516)        |
| Gastos comunes de personal                         | (953)          |
| Voluntarios de las Naciones Unidas                 | (360)          |
| Piezas de repuesto para operaciones de transporte  | (1 680)        |
| Aviones  | (2 949)        |
| Piezas de repuesto para equipo de otro tipo        | (120)          |
| Solicitudes de indemnización y ajustes             | (30)           |
| Atenciones sociales                                | (9)            |
| Accesorios de uniformes, banderas y calcomanías    | (213)          |
| Costos de los programas de información pública     | (143)          |
| Programas de remoción de minas                     | (624)          |
| Contribuciones del personal                        | (455)          |
| <b>Subtotal</b>                                    | <b>(9 052)</b> |
| <b>Adiciones</b>                                   |                |
| Dietas por misión                                  |                |
| Observadores militares                             | 894            |
| Personal de los contingentes                       | 586            |
| Observadores de policía civil                      | 664            |
| Personal de contratación internacional             | 122            |
| Dietas de las tripulaciones                        | 42             |
| Equipo de procesamiento de datos                   | 84             |
| Servicios por contrata                             | 1 226          |
| <b>Subtotal</b>                                    | <b>3 618</b>   |
| <b>Saldo</b>                                       | <b>(5 434)</b> |

17. En el anexo I se presenta un desglose detallado de las estimaciones actualizadas de gastos por partida presupuestaria. El 30% aproximadamente de esas sumas se basa en el Manual de normas generales y costos estándar, mientras que el 70% restante se refiere a necesidades concretas de la Misión y otras partidas que pueden diferir de las partidas estándar. En el anexo III.A se indican detalladamente los costos y normas específicos de la Misión.
18. En el desglose de gastos que figura en el anexo I (columna 1) también se indican las estimaciones originales de gastos para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, contenidas

en el documento A/50/651/Add.3. En la columna 2 se indican las estimaciones actualizadas de gastos. La diferencia (aumento/disminución) entre las estimaciones originales de gastos y las estimaciones actualizadas se indican en la columna 3. El desglose de las estimaciones de gastos en gastos periódicos y no periódicos figura en el anexo II. En las secciones A, B y C del anexo III figura información complementaria sobre los cambios con respecto a las estimaciones originales. En la sección A se presentan los parámetros propios de la Misión; en la sección B se presentan las necesidades de gastos no periódicos, y en la sección C se proporcionan explicaciones complementarias sobre las estimaciones.

19. En respuesta a la solicitud que figura en el párrafo 18 de la resolución 50/209 B de la Asamblea General, en el anexo V de este informe se presenta información sobre la organización y el alcance de las tareas relativas a los contratos de servicios de apoyo logístico.

## V. Necesidades de personal

20. En las estimaciones originales de gastos se propuso una plantilla de 714 funcionarios, 417 de los cuales serían de contratación internacional y 297 de contratación local. La plantilla autorizada actualmente asciende a 678 funcionarios, 381 de los cuales son de contratación internacional y 297 de contratación local e incluye los 16 puestos adicionales de contratación internacional (1 P-3, 5 P-2 y 10 puestos de escalón 6 y 1 de escalón 1 para el personal del Servicio Móvil) para los servicios de apoyo administrativo y logístico, incluida la supervisión de los contratos.
21. En espera de nuevos acontecimientos en el proceso electoral de Angola se ha congelado un puesto de categoría D-1 en la División Electoral, para el cual no se han previsto créditos en las estimaciones actualizadas de gastos.
22. En el cuadro 3 *infra* se presenta la dotación de personal originalmente propuesta y la plantilla actual autorizada, por cuadro y categoría.

Cuadro 3

### Plantilla original propuesta y plantilla actual

|   | <i>Plantilla original<br/>propuesta<br/>(A/50/651/Add.3)</i> | <i>Plantilla<br/>actual<br/>autorizada</i> |
|---|--|--|
| Secretario General Adjunto                          | 1  | 1  |
| Subsecretario General                               | 2  | 2  |
| D-2   | 1  | 1  |
| D-1   | 4  | 4  |
| P-5   | 21   | 21   |
| P-4   | 27   | 27   |
| P-3   | 75   | 73   |
| P-2/P-1   | 20   | 20   |
| Cuadro de servicios generales (categoría principal) | –  | 5  |
| Cuadro de servicios generales (otras categorías)    | 147  | 120  |
| Servicio Móvil                                      | 114  | 102  |
| Servicio de seguridad                               | 5  | 5  |
| <b>Subtotal</b>                                     | <b>417</b>   | <b>381</b>                                 |
| Personal de contratación local                      | 297  | 297  |
| Voluntarios de las Naciones Unidas                  | 75   | 75   |
| <b>Total</b>  | <b>789</b>   | <b>753</b>                                 |



## **VI. Observaciones relativas a recomendaciones anteriores de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto**

23. No hay respuestas pendientes a las observaciones y recomendaciones formuladas por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto en sus informes anteriores.

## **VII. Medidas que debería adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones**

24. A continuación figuran las medidas que debería adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo primer período de sesiones en relación con la financiación de la UNAVEM III.
- a) La consignación de la suma de 167.684.400 dólares en cifras brutas (164.363.800 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión durante el período de 12 meses comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997, que incluye la suma de 4.048.400 dólares para la cuenta de apoyo de las operaciones de mantenimiento de la paz, además de la suma de 170.118.500 dólares en cifras brutas (166.984.100 dólares en cifras netas) que ya ha sido consignada con arreglo a lo dispuesto en la resolución 50/209 B de la Asamblea General para el período comprendido entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 1996;
  - b) El prorrateo de una suma de 167.684.400 dólares en cifras brutas (164.363.800 dólares en cifras netas) a una tasa mensual de 27.947.400 dólares en cifras brutas (27.393.970 dólares en cifras netas) a partir del 1° de enero de 1997, en caso de que el Consejo de Seguridad decidiera prorrogar el mandato de la UNAVEM III más allá del 11 de diciembre de 1996.

## Anexo I

### Estimaciones actualizadas de gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

(En miles de dólares EE.UU.)

|   | <i>Estimaciones<br/>originales<br/>de gastos<br/>(según se indica en<br/>A/50/651/Add.3)<br/>(1)</i> | <i>Estimaciones<br/>actualizadas<br/>de gastos<br/>(2)</i> | <i>Aumento/<br/>(disminución)<br/>(3) = (2) - (1)</i> |
|---|--|--|---|
| <b>1. Gastos de personal militar</b>                        |  |  |   |
| <i>a) Observadores militares</i>                            |  |  |   |
| Dietas por misión   | 8 304  | 9 198  | 894   |
| Gastos de viaje   | 1 890  | 1 890  | —   |
| Prestación para ropa y equipo                               | 70   | 70   | —   |
| <b>Subtotal</b>   | <b>10 264</b>  | <b>11 158</b>  | <b>894</b>  |
| <i>b) Personal de los contingentes</i>                      |  |  |   |
| Reembolso de los costos estándar de los contingentes        | 86 403   | 86 403   | —   |
| Bienestar   | 1 365  | 1 365  | —   |
| Raciones  | 24 622   | 24 622   | —   |
| Prestaciones diarias  | 3 270  | 3 270  | —   |
| Dietas por misión   | 3 515  | 4 101  | 586   |
| Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes    | 15 106   | 15 106   | —   |
| Prestación para ropa y equipo                               | 5 880  | 5 880  | —   |
| <b>Subtotal</b>   | <b>140 161</b>   | <b>140 747</b>   | <b>586</b>  |
| <i>c) Otros gastos relacionados con el personal militar</i> |  |  |   |
| Equipo de propiedad de los contingentes                     | 22 367   | 22 367   | —   |
| Indemnizaciones por muerte o discapacidad                   | 3 044  | 3 044  | —   |
| <b>Subtotal</b>   | <b>25 411</b>  | <b>25 411</b>  | <b>—</b>  |
| <b>Total de la partida 1</b>                                | <b>175 836</b>   | <b>177 316</b>   | <b>1 480</b>  |
| <b>2. Gastos de personal civil</b>                          |  |  |   |
| <i>a) Policía civil</i>                                     |  |  |   |
| Dietas por misión   | 6 169  | 6 833  | 664   |
| Gastos de viaje   | 1 404  | 1 404  | —   |
| Prestación para ropa y equipo                               | 52   | 52   | —   |
| <b>Subtotal</b>   | <b>7 625</b>   | <b>8 289</b>   | <b>664</b>  |

|   | <i>Estimaciones<br/>originales<br/>de gastos<br/>(según se indica en<br/>A/50/651/Add.3)<br/>(1)</i> | <i>Estimaciones<br/>actualizadas<br/>de gastos<br/>(2)</i> | <i>Aumento/<br/>(disminución)<br/>(3) = (2) - (1)</i> |
|---|--|--|---|
| <i>b) Personal de contratación internacional y contratación local</i> |  |  |   |
| Sueldos del personal de contratación internacional                    | 21 113   | 19 597   | (1 516)   |
| Sueldos del personal de contratación local                            | 3 742  | 3 742  | —   |
| Consultores   | —  | —  | —   |
| Horas extraordinarias   | —  | —  | —   |
| Personal supernumerario en general                                    | —  | —  | —   |
| Gastos comunes de personal  | 14 101   | 13 148   | (953)   |
| Dietas por misión   | 9 882  | 10 004   | 122   |
| Otros gastos de viaje   | 71   | 71   | —   |
| <b>Subtotal</b>   | <b>48 909</b>  | <b>46 562</b>  | <b>(2 347)</b>  |
| <i>c) Personal internacional por contrata</i>                         | —  | —  | —   |
| <i>d) Voluntarios de las Naciones Unidas</i>                          |  |  |   |
| Dietas por misión   | 4 050  | 3 690  | (360)   |
| Contratos de servicios personales                                     | —  | —  | —   |
| <b>Subtotal</b>   | <b>4 050</b>   | <b>3 690</b>   | <b>(360)</b>  |
| <i>e) Personal proporcionado por el Gobierno</i>                      |  |  |   |
| Dietas por misión   | —  | —  | —   |
| Gastos de viaje   | —  | —  | —   |
| <b>Subtotal</b>   | —  | —  | —   |
| <i>f) Observadores electorales civiles</i>                            |  |  |   |
| Dietas por misión   | —  | —  | —   |
| Gastos de viaje   | —  | —  | —   |
| <b>Subtotal</b>   | —  | —  | —   |
| <b>Total de la partida 2</b>  | <b>60 584</b>  | <b>58 541</b>  | <b>(2 043)</b>  |
| <b>3. Locales y alojamiento</b>                                       |  |  |   |
| Alquiler de locales   | 10 577   | 10 577   | —   |
| Reforma y renovación de locales                                       | 917  | 917  | —   |
| Suministros de conservación   | 400  | 400  | —   |
| Servicios de conservación   | 336  | 336  | —   |
| Agua, electricidad, etc.  | 941  | 941  | —   |
| Construcción y locales prefabricados                                  | 75   | 75   | —   |
| <b>Total de la partida 3</b>  | <b>13 246</b>  | <b>13 246</b>  | —   |
| <b>4. Reparaciones de la infraestructura</b>                          |  |  |   |
| Mejoramiento de pistas de aterrizaje                                  | —  | —  | —   |
| Mejoramiento de caminos   | —  | —  | —   |
| Reparación de puentes   | 76   | 76   | —   |
| <b>Total de la partida 4</b>  | <b>76</b>  | <b>76</b>  | —   |

|  | <i>Estimaciones<br/>originales<br/>de gastos<br/>(según se indica en<br/>A/50/651/Add.3)<br/>(1)</i> | <i>Estimaciones<br/>actualizadas<br/>de gastos<br/>(2)</i> | <i>Aumento/<br/>(disminución)<br/>(3) = (2) - (1)</i> |
|--|--|--|---|
| <b>5. Operaciones de transporte</b>                        |  |  |   |
| Compra de vehículos  | 256  | 256  | —   |
| Alquiler de vehículos                                      | —  | —  | —   |
| Equipo de talleres   | —  | —  | —   |
| Piezas de repuesto, reparaciones y conservación            | 8 880  | 7 200  | (1 680)   |
| Gasolina, aceite y lubricantes                             | 2 777  | 2 777  | —   |
| Seguro de vehículos  | 551  | 551  | —   |
| <b>Total de la partida 5</b>                               | <b>12 464</b>  | <b>10 784</b>  | <b>(1 680)</b>  |
| <b>6. Operaciones aéreas</b>                               |  |  |   |
| <i>a) Helicópteros</i>                                     |  |  |   |
| Gastos de alquiler y fletamento                            | 2 990  | 2 990  | —   |
| Combustible y lubricantes de aviación                      | 618  | 618  | —   |
| Gastos de emplazamiento y retiro                           | —  | —  | —   |
| Vuelos de reaprovisionamiento                              | —  | —  | —   |
| Pintura y preparación                                      | —  | —  | —   |
| Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra | 14   | 14   | —   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>3 622</b>   | <b>3 622</b>   | <b>—</b>  |
| <i>b) Aviones</i>  |  |  |   |
| Gastos de alquiler y fletamento                            | 22 571   | 21 521   | (1 050)   |
| Combustible y lubricantes de aviación                      | 5 068  | 3 169  | (1 899)   |
| Gastos de emplazamiento y retiro                           | —  | —  | —   |
| Pintura y preparación                                      | —  | —  | —   |
| Vuelos de reaprovisionamiento                              | —  | —  | —   |
| Seguro de responsabilidad civil y contra riesgos de guerra | 13   | 13   | —   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>27 652</b>  | <b>24 703</b>  | <b>(2 949)</b>  |
| <i>c) Dietas de las tripulaciones</i>                      | —  | 42   | 42  |
| <i>d) Otros gastos de operaciones aéreas</i>               |  |  |   |
| Equipo y servicios de control del tráfico aéreo            | —  | —  | —   |
| Derechos de aterrizaje y servicios de tierra               | 180  | 180  | —   |
| Tanques de almacenamiento de combustible                   | —  | —  | —   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>180</b>   | <b>180</b>   | <b>—</b>  |
| <b>Total de la partida 6</b>                               | <b>31 454</b>  | <b>28 547</b>  | <b>(2 907)</b>  |
| <b>7. Operaciones navales</b>                              | <b>—</b>   | <b>—</b>   | <b>—</b>  |

|  | <i>Estimaciones<br/>originales<br/>de gastos<br/>(según se indica en<br/>A/50/651/Add.3)<br/>(1)</i> | <i>Estimaciones<br/>actualizadas<br/>de gastos<br/>(2)</i> | <i>Aumento/<br/>(disminución)<br/>(3) = (2) - (1)</i> |
|--|--|--|---|
| <b>8. Comunicaciones</b>   |  |  |   |
| <i>a) Comunicaciones complementarias</i>                         |  |  |   |
| Equipo de comunicaciones   | —  | —  | —   |
| Piezas de repuesto y suministros                                 | 2 292  | 2 292  | —   |
| Equipo de talleres y ensayos                                     | —  | —  | —   |
| Comunicaciones comerciales                                       | 3 890  | 3 890  | —   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>6 182</b>   | <b>6 182</b>   | <b>—</b>  |
| <i>b) Contrato para la línea principal de telecomunicaciones</i> | —  | —  | —   |
| <b>Total de la partida 8</b>                                     | <b>6 182</b>   | <b>6 182</b>   | <b>—</b>  |
| <b>9. Equipo de otro tipo</b>                                    |  |  |   |
| Mobiliario de oficina  | 25   | 25   | —   |
| Equipo de oficina  | —  | —  | —   |
| Equipo de procesamiento de datos                                 | —  | 84   | 84  |
| Grupos electrógenos  | —  | —  | —   |
| Equipo de observación  | —  | —  | —   |
| Tanque de gasolina y equipo de medición                          | —  | —  | —   |
| Tanque de agua y fosa séptica                                    | —  | —  | —   |
| Equipo médico y odontológico                                     | 50   | 50   | —   |
| Equipo de alojamiento  | 50   | 50   | —   |
| Equipo de refrigeración  | —  | —  | —   |
| Equipo diverso   | 82   | 82   | —   |
| Equipo de fortificación de campaña                               | —  | —  | —   |
| Piezas de repuesto, reparaciones y conservación                  | 420  | 300  | (120)   |
| Equipo de depuración de agua                                     | —  | —  | —   |
| <b>Total de la partida 9</b>                                     | <b>627</b>   | <b>591</b>   | <b>(36)</b>   |
| <b>10. Suministros y servicios</b>                               |  |  |   |
| <i>a) Servicios diversos</i>                                     |  |  |   |
| Servicios de auditoría   | 198  | 198  | —   |
| Servicios por contrata   | 18 137   | 19 363   | 1 226   |
| Servicios de procesamiento de datos                              | —  | —  | —   |
| Servicios de seguridad   | 3 000  | 3 000  | —   |
| Tratamiento y servicios médicos                                  | 120  | 120  | —   |
| Solicitudes de indemnización y ajustes                           | 60   | 30   | (30)  |
| Atenciones sociales  | 18   | 9  | (9)   |
| Otros servicios diversos   | 193  | 193  | —   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>21 726</b>  | <b>22 913</b>  | <b>1 187</b>  |

|  | <i>Estimaciones<br/>originales<br/>de gastos<br/>(según se indica en<br/>A/50/651/Add.3)<br/>(1)</i> | <i>Estimaciones<br/>actualizadas<br/>de gastos<br/>(2)</i> | <i>Aumento/<br/>(disminución)<br/>(3) = (2) - (1)</i> |
|--|--|--|---|
| <i>b) Suministros diversos</i>                                     |  |  |   |
| Papel y útiles de oficina  | 384  | 384  | —   |
| Suministros médicos  | 900  | 900  | —   |
| Material de saneamiento y limpieza                                 | 248  | 248  | —   |
| Suscripciones  | 7  | 7  | —   |
| Artículos de electricidad  | 300  | 300  | —   |
| Fundas antibalas para vehículos                                    | —  | —  | —   |
| Accesorios de uniformes, banderas y calcomanías                    | 513  | 300  | (213)   |
| Material de fortificación de campaña                               | 420  | 420  | —   |
| Mapas de operaciones   | 41   | 41   | —   |
| Provisiones generales y de intendencia                             | 840  | 840  | —   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>3 653</b>   | <b>3 440</b>   | <b>(213)</b>  |
| <b>Total de la partida 10</b>                                      | <b>25 379</b>  | <b>26 353</b>  | <b>974</b>  |
| <b>11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones</b> | —  | —  | —   |
| <b>12. Programas de información pública</b>                        |  |  |   |
| Equipo   | 10   | 10   | —   |
| Material y suministros   | 114  | 114  | —   |
| Servicios por contrata   | —  | —  | —   |
| Gastos de producción del Departamento de Información Pública       | 263  | 120  | (143)   |
| <b>Total de la partida 12</b>                                      | <b>387</b>   | <b>244</b>   | <b>(143)</b>  |
| <b>13. Programas de capacitación</b>                               |  |  |   |
| Consultores  | —  | —  | —   |
| Viajes de consultores  | —  | —  | —   |
| Equipo de capacitación   | —  | —  | —   |
| Material de capacitación   | —  | —  | —   |
| Servicios diversos   | 25   | 25   | —   |
| <b>Total de la partida 13</b>                                      | <b>25</b>  | <b>25</b>  | —   |
| <b>14. Programas de remoción de minas</b>                          |  |  |   |
| <i>a) Adquisición de equipo</i>                                    |  |  |   |
| Equipo de remoción de minas  | 116  | 116  | —   |
| Equipo diverso   | 90   | 90   | —   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>206</b>   | <b>206</b>   | —   |
| <i>b) Suministros, servicios y gastos operacionales</i>            |  |  |   |
| Salarios y plus para comidas                                       | 574  | 240  | (334)   |
| Servicios diversos   | 240  | 240  | —   |
| Suministros diversos   | 710  | 420  | (290)   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>1 524</b>   | <b>900</b>   | <b>(624)</b>  |
| <b>Total de la partida 14</b>                                      | <b>1 730</b>   | <b>1 106</b>   | <b>(624)</b>  |
| <b>15. Asistencia para el desarme y la desmovilización</b>         | —  | —  | —   |

|  | <i>Estimaciones<br/>originales<br/>de gastos<br/>(según se indica en<br/>A/50/651/Add.3)<br/>(1)</i> | <i>Estimaciones<br/>actualizadas<br/>de gastos<br/>(2)</i> | <i>Aumento/<br/>(disminución)<br/>(3) = (2) - (1)</i> |
|--|--|--|---|
| <b>16. Fletes aéreo y de superficie</b>                                    |  |  |   |
| Transporte de equipo de propiedad de los contingentes                      | —  | —  | —   |
| Transporte aeromilitar   | —  | —  | —   |
| Flete y acarreo comerciales  | 240  | 240  | —   |
| <b>Total de la partida 16</b>  | <b>240</b>   | <b>240</b>   | <b>—</b>  |
| <b>17. Sistema Integrado de Información de Gestión</b>                     | —  | —  | —   |
| <b>18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz</b> | —  | —  | —   |
| <b>19. Contribuciones del personal</b>                                     | <b>6 910</b>   | <b>6 455</b>   | <b>(455)</b>  |
| <b>Total de las partidas 1 a 19</b>  | <b>335 140</b>   | <b>329 706</b>   | <b>(5 434)</b>  |
| <b>20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal</b>            | <b>(6 910)</b>   | <b>(6 455)</b>   | <b>455</b>  |
| <b>21. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)</b>          | —  | —  | —   |
| <b>Total de las partidas 1 a 21</b>  | <b>328 230</b>   | <b>323 251</b>   | <b>(4 979)</b>  |
| Necesidades en cifras brutas   | 335 140  | 329 706  | (5 434)   |
| Necesidades en cifras netas  | 328 230  | 323 251  | (4 979)   |
| <b>22. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)</b>       | —  | —  | —   |
| <b>Total de recursos</b>   | <b>328 230</b>   | <b>323 251</b>   | <b>(4 979)</b>  |

## Anexo II

### Gastos periódicos y no periódicos para el bienio comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

(En miles de dólares EE.UU.)

|   | <i>Total</i><br>(1)=(2)+(3) | <i>Gastos no</i><br><i>periódicos</i><br>(2) | <i>Gastos</i><br><i>periódicos</i><br>(3) |
|---|-----------------------------|--|---|
| <b>1. Gastos de personal militar</b>                                  |                             |  |   |
| <i>a) Observadores militares</i>                                      |                             |  |   |
| Dietas por misión   | 9 198                       | —  | 9 198                                     |
| Gastos de viaje   | 1 890                       | —  | 1 890                                     |
| Prestación para ropa y equipo   | 70                          | —  | 70  |
| <b>Subtotal</b>   | <b>11 158</b>               | <b>—</b>                                     | <b>11 158</b>                             |
| <i>b) Personal de los contingentes</i>                                |                             |  |   |
| Reembolso de los costos estándar de los contingentes                  | 86 403                      | —  | 86 403                                    |
| Bienestar   | 1 365                       | —  | 1 365                                     |
| Raciones  | 24 622                      | —  | 24 622                                    |
| Prestaciones diarias  | 3 270                       | —  | 3 270                                     |
| Dietas por misión   | 4 101                       | —  | 4 101                                     |
| Estacionamiento, rotación y repatriación de contingentes              | 15 106                      | —  | 15 106                                    |
| Prestación para ropa y equipo   | 5 880                       | —  | 5 880                                     |
| <b>Subtotal</b>   | <b>140 747</b>              | <b>—</b>                                     | <b>140 747</b>                            |
| <i>c) Otros gastos relacionados con el personal militar</i>           |                             |  |   |
| Equipo de propiedad de los contingentes                               | 22 367                      | —  | 22 367                                    |
| Indemnizaciones por muerte o discapacidad                             | 3 044                       | —  | 3 044                                     |
| <b>Subtotal</b>   | <b>25 411</b>               | <b>—</b>                                     | <b>25 411</b>                             |
| <b>Total de la partida 1</b>  | <b>177 316</b>              | <b>—</b>                                     | <b>177 316</b>                            |
| <b>2. Gastos de personal civil</b>                                    |                             |  |   |
| <i>a) Policía civil</i>   |                             |  |   |
| Dietas por misión   | 6 833                       | —  | 6 833                                     |
| Gastos de viaje   | 1 404                       | —  | 1 404                                     |
| Prestación para ropa y equipo   | 52                          | —  | 52  |
| <b>Subtotal</b>   | <b>8 289</b>                | <b>—</b>                                     | <b>8 289</b>                              |
| <i>b) Personal de contratación internacional y contratación local</i> |                             |  |   |
| Sueldos del personal de contratación internacional                    | 19 597                      | —  | 19 597                                    |
| Sueldos del personal de contratación local                            | 3 742                       | —  | 3 742                                     |
| Consultores   | —                           | —  | —   |
| Horas extraordinarias   | —                           | —  | —   |
| Personal supernumerario en general                                    | —                           | —  | —   |
| Gastos comunes de personal  | 13 148                      | —  | 13 148                                    |
| Dietas por misión   | 10 004                      | —  | 10 004                                    |
| Otros gastos de viaje   | 71                          | —  | 71  |
| <b>Subtotal</b>   | <b>46 562</b>               | <b>—</b>                                     | <b>46 562</b>                             |
| <i>c) Personal internacional por contrata</i>                         | —                           | —  | —   |



|   | <i>Total</i><br><i>(1)=(2)+(3)</i> | <i>Gastos no</i><br><i>periódicos</i><br><i>(2)</i> | <i>Gastos</i><br><i>periódicos</i><br><i>(3)</i> |
|---|------------------------------------|---|--|
| <i>d) Voluntarios de las Naciones Unidas</i>              |                                    |   |  |
| Dietas por misión   | 3 690                              | —   | 3 690  |
| Contrato de servicios personales                          | —                                  | —   | —  |
| <b>Subtotal</b>   | <b>3 690</b>                       | <b>—</b>  | <b>3 690</b>                                     |
| <i>e) Personal proporcionado por el Gobierno</i>          |                                    |   |  |
| Dietas por misión   | —                                  | —   | —  |
| Gastos de viaje   | —                                  | —   | —  |
| <b>Subtotal</b>   | <b>—</b>                           | <b>—</b>  | <b>—</b>   |
| <i>f) Observadores electorales civiles</i>                |                                    |   |  |
| Dietas por misión   | —                                  | —   | —  |
| Gastos de viaje   | —                                  | —   | —  |
| <b>Subtotal</b>   | <b>—</b>                           | <b>—</b>  | <b>—</b>   |
| <b>Total de la partida 2</b>                              | <b>58 541</b>                      | <b>—</b>  | <b>58 541</b>                                    |
| <b>3. Locales y alojamiento</b>                           |                                    |   |  |
| Alquiler de locales                                       | 10 577                             | —   | 10 577   |
| Reforma y renovación de locales                           | 917                                | —   | 917  |
| Suministros de conservación                               | 400                                | —   | 400  |
| Servicios de conservación                                 | 336                                | —   | 336  |
| Agua, electricidad, etc.                                  | 941                                | —   | 941  |
| Construcción y locales prefabricados                      | 75                                 | —   | 75   |
| <b>Total de la partida 3</b>                              | <b>13 246</b>                      | <b>—</b>  | <b>13 246</b>                                    |
| <b>4. Reparaciones de la infraestructura</b>              |                                    |   |  |
| Mejoramiento de pistas de aterrizaje                      | —                                  | —   | —  |
| Mejoramiento de caminos                                   | —                                  | —   | —  |
| Reparación de puentes                                     | 76                                 | —   | 76   |
| <b>Total de la partida 4</b>                              | <b>76</b>                          | <b>—</b>  | <b>76</b>  |
| <b>5. Operaciones de transporte</b>                       |                                    |   |  |
| Compra de vehículos                                       | 256                                | 256   | —  |
| Alquiler de vehículos                                     | —                                  | —   | —  |
| Equipo de talleres  | —                                  | —   | —  |
| Piezas de repuesto, reparaciones y conservación           | 7 200                              | —   | 7 200  |
| Gasolina, aceite y lubricantes                            | 2 777                              | —   | 2 777  |
| Seguro de vehículos                                       | 551                                | —   | 551  |
| <b>Total de la partida 5</b>                              | <b>10 784</b>                      | <b>256</b>  | <b>10 528</b>                                    |
| <b>6. Operaciones aéreas</b>                              |                                    |   |  |
| <i>a) Helicópteros</i>                                    |                                    |   |  |
| Gastos de alquiler y fletamento                           | 2 990                              | —   | 2 990  |
| Combustible y lubricantes de aviación                     | 618                                | —   | 618  |
| Gastos de emplazamiento y retiro                          | —                                  | —   | —  |
| Vuelos de reaprovisionamiento                             | —                                  | —   | —  |
| Pintura y preparación                                     | —                                  | —   | —  |
| Seguro de responsabilidad civil y contra riesgo de guerra | 14                                 | —   | 14   |
| <b>Subtotal</b>   | <b>3 622</b>                       | <b>—</b>  | <b>3 622</b>                                     |

|  | <i>Total</i><br><i>(1)=(2)+(3)</i> | <i>Gastos no</i><br><i>periódicos</i><br><i>(2)</i> | <i>Gastos</i><br><i>periódicos</i><br><i>(3)</i> |
|--|------------------------------------|---|--|
| <i>b) Aviones</i>  |                                    |   |  |
| Gastos de alquiler y fletamento                                  | 21 521                             | —   | 21 521   |
| Combustible y lubricantes de aviación                            | 3 169                              | —   | 3 169  |
| Gastos de emplazamiento y retiro                                 | —                                  | —   | —  |
| Pintura y preparación  | —                                  | —   | —  |
| Vuelos de reaprovisionamiento                                    | —                                  | —   | —  |
| Seguro de responsabilidad civil y contra riesgo de guerra        | 13                                 | —   | 13   |
| <b>Subtotal</b>  | <b>24 703</b>                      | <b>—</b>  | <b>24 703</b>                                    |
| <i>c) Dietas de las tripulaciones</i>                            | 42                                 | —   | 42   |
| <i>d) Otros gastos de operaciones aéreas</i>                     |                                    |   |  |
| Equipo y servicios de control del tráfico aéreo                  | —                                  | —   | —  |
| Derechos de aterrizaje y servicios de tierra                     | 180                                | —   | 180  |
| Tanques de almacenamiento de combustible                         | —                                  | —   | —  |
| <b>Subtotal</b>  | <b>180</b>                         | <b>—</b>  | <b>180</b>                                       |
| <b>Total de la partida 6</b>                                     | <b>28 547</b>                      | <b>—</b>  | <b>28 547</b>                                    |
| <b>7. Operaciones navales</b>                                    | <b>—</b>                           | <b>—</b>  | <b>—</b>   |
| <b>8. Comunicaciones</b>   |                                    |   |  |
| <i>a) Comunicaciones complementarias</i>                         |                                    |   |  |
| Equipo de comunicaciones   | —                                  | —   | —  |
| Piezas de repuesto y suministros                                 | 2 292                              | —   | 2 292  |
| Equipo de talleres y ensayos                                     | —                                  | —   | —  |
| Comunicaciones comerciales                                       | 3 890                              | —   | —  |
| <b>Subtotal</b>  | <b>6 182</b>                       | <b>—</b>  | <b>6 182</b>                                     |
| <i>b) Contrato para la línea principal de telecomunicaciones</i> | —                                  | —   | —  |
| <b>Total de la partida 8</b>                                     | <b>6 182</b>                       | <b>—</b>  | <b>6 182</b>                                     |
| <b>9. Equipo de otro tipo</b>                                    |                                    |   |  |
| Mobiliario de oficina  | 25                                 | 25  | —  |
| Equipo de oficina  | —                                  | —   | —  |
| Equipo de procesamiento de datos                                 | 84                                 | 84  | —  |
| Grupos electrógenos  | —                                  | —   | —  |
| Equipo de observación  | —                                  | —   | —  |
| Tanque de gasolina y equipo de medición                          | —                                  | —   | —  |
| Tanque de agua y fosa séptica                                    | —                                  | —   | —  |
| Equipo médico y odontológico                                     | 50                                 | 50  | —  |
| Equipo de alojamiento  | 50                                 | 50  | —  |
| Equipo de refrigeración  | —                                  | —   | —  |
| Equipo diverso   | 82                                 | 82  | —  |
| Equipo de fortificación de campaña                               | —                                  | —   | —  |
| Piezas de repuesto, reparaciones y conservación                  | 300                                | —   | 300  |
| Equipo de depuración de agua                                     | —                                  | —   | —  |
| <b>Total de la partida 9</b>                                     | <b>591</b>                         | <b>291</b>  | <b>300</b>                                       |

|  | <i>Total</i><br><i>(1)=(2)+(3)</i> | <i>Gastos no</i><br><i>periódicos</i><br><i>(2)</i> | <i>Gastos</i><br><i>periódicos</i><br><i>(3)</i> |
|--|------------------------------------|---|--|
| <b>10. Suministros y servicios</b>                                 |                                    |   |  |
| <i>a) Servicios diversos</i>                                       |                                    |   |  |
| Servicios de auditoría   | 198                                | —   | 198  |
| Servicios por contrata   | 19 363                             | —   | 19 363   |
| Servicios de procesamiento de datos                                | —                                  | —   | —  |
| Servicios de seguridad   | 3 000                              | —   | 3 000  |
| Tratamiento y servicios médicos                                    | 120                                | —   | 120  |
| Solicitudes de indemnización y ajustes                             | 30                                 | —   | 30   |
| Atenciones sociales  | 9                                  | —   | 9  |
| Otros servicios diversos   | 193                                | —   | 193  |
| <b>Subtotal</b>  | <b>22 913</b>                      | <b>—</b>  | <b>22 913</b>                                    |
| <i>b) Suministros diversos</i>                                     |                                    |   |  |
| Papel y útiles de oficina  | 384                                | —   | 384  |
| Suministros médicos  | 900                                | —   | 900  |
| Materiales de saneamiento y limpieza                               | 248                                | —   | 248  |
| Suscripciones  | 7                                  | —   | 7  |
| Artículos de electricidad  | 300                                | —   | 300  |
| Fundas antibalas para vehículos                                    | —                                  | —   | —  |
| Accesorios de uniformes, banderas y calcomanías                    | 300                                | —   | 300  |
| Material de fortificación de campaña                               | 420                                | —   | 420  |
| Mapas de operaciones   | 41                                 | —   | 41   |
| Provisiones generales y de intendencia                             | 840                                | —   | 840  |
| <b>Subtotal</b>  | <b>3 440</b>                       | <b>—</b>  | <b>3 440</b>                                     |
| <b>Total de la partida 10</b>                                      | <b>26 353</b>                      | <b>—</b>  | <b>26 353</b>                                    |
| <b>11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones</b> | <b>—</b>                           | <b>—</b>  | <b>—</b>   |
| <b>12. Programas de información pública</b>                        |                                    |   |  |
| Equipo   | 10                                 | 10  | —  |
| Material y suministros   | 114                                | —   | 114  |
| Servicios por contrata   | —                                  | —   | —  |
| Gastos de producción del Departamento de Información Pública       | 120                                | —   | 120  |
| <b>Total de la partida 12</b>                                      | <b>244</b>                         | <b>10</b>   | <b>234</b>                                       |
| <b>13. Programas de capacitación</b>                               |                                    |   |  |
| Consultores  | —                                  | —   | —  |
| Viajes de consultores  | —                                  | —   | —  |
| Equipo de capacitación   | —                                  | —   | —  |
| Material de capacitación   | —                                  | —   | —  |
| Servicios diversos   | 25                                 | 25  | —  |
| <b>Total de la partida 13</b>                                      | <b>25</b>                          | <b>25</b>   | <b>—</b>   |
| <b>14. Programas de remoción de minas</b>                          |                                    |   |  |
| <i>a) Adquisición de equipo</i>                                    |                                    |   |  |
| Equipo de remoción de minas  | 116                                | 116   | —  |
| Equipo diverso   | 90                                 | 90  | —  |
| <b>Subtotal</b>  | <b>206</b>                         | <b>206</b>  | <b>—</b>   |

|  | <i>Total</i><br><i>(1)=(2)+(3)</i> | <i>Gastos no</i><br><i>periódicos</i><br><i>(2)</i> | <i>Gastos</i><br><i>periódicos</i><br><i>(3)</i> |
|--|------------------------------------|---|--|
| <i>b) Suministros, servicios y gastos operacionales</i>                    |                                    |   |  |
| Salarios y plus para comidas   | 240                                | —   | 240  |
| Servicios diversos   | 240                                | —   | 240  |
| Suministros diversos   | 420                                | —   | 420  |
| <b>Subtotal</b>  | <b>900</b>                         | <b>—</b>  | <b>900</b>                                       |
| <b>Total de la partida 14</b>  | <b>1 106</b>                       | <b>206</b>  | <b>900</b>                                       |
| <b>15. Asistencia para el desarme y la desmovilización</b>                 | —                                  | —   | —  |
| <b>16. Fletes aéreo y de superficie</b>                                    |                                    |   |  |
| Transporte de equipo de propiedad de los contingentes                      | —                                  | —   | —  |
| Transporte aeromilitar   | —                                  | —   | —  |
| Flete y acarreo comerciales  | 240                                | —   | 240  |
| <b>Total de la partida 16</b>  | <b>240</b>                         | <b>—</b>  | <b>240</b>                                       |
| <b>17. Sistema Integrado de Información de Gestión</b>                     | —                                  | —   | —  |
| <b>18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz</b> | —                                  | —   | —  |
| <b>19. Contribuciones del personal</b>                                     | 6 455                              | —   | 6 455  |
| <b>Total de las partidas 1 a 19</b>  | <b>329 706</b>                     | <b>788</b>  | <b>328 918</b>                                   |
| <b>20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal</b>            | (6 455)                            | —   | (6 455)  |
| <b>21. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)</b>          | —                                  | —   | —  |
| <b>Total de las partidas 1 a 21</b>  | <b>323 251</b>                     | <b>788</b>  | <b>322 463</b>                                   |
| Necesidades en cifras brutas   | 329 706                            | 788   | 328 918  |
| Necesidades en cifras netas  | 323 251                            | 788   | 322 463  |
| <b>22. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)</b>       | —                                  | —   | —  |
| <b>Total de recursos</b>   | <b>323 251</b>                     | <b>788</b>  | <b>322 463</b>                                   |

### Anexo III

## Información complementaria sobre las estimaciones actualizadas de gastos para el período comprendido entre el 1º de julio de 1996 y el 30 de junio de 1997

### A. Gastos y parámetros específicos de la Misión

| Descripción   | Presentación anterior | Estimaciones propuestas |  | Explicación  |
|---|-----------------------|-------------------------|--|--|
|   |                       | Composición media       | Gasto unitario diario<br>(En dólares EE.UU.) |  |
| <b>1. Dietas por misión</b>                             |                       |                         |  |  |
| Observadores militares                                  | 65                    |                         | 72   | Las dietas por misión aumentaron el 1º de mayo de 1996. Para más información, véase la sección C del presente anexo. |
| Contingentes (oficiales de Estado Mayor)                | 30                    |                         | 35   |  |
| Policía civil   | 65                    |                         | 72   |  |
| Personal civil internacional                            |                       |                         |  |  |
| SGA/SsG   | 72                    |                         | 90   |  |
| D-2/D-1   | 68                    |                         | 79   |  |
| Otros   | 65                    |                         | 72   |  |
| <b>2. Gastos de viaje</b>                               |                       |                         |  |  |
| Observadores militares                                  | 2 700                 |                         | 2 700  |  |
| Contingentes  | 600                   |                         | 600  |  |
| Policía civil   | 2 700                 |                         | 2 700  |  |
| <b>3. Personal militar</b>                              |                       |                         |  |  |
| Observadores militares                                  | 350                   | 350                     |  |  |
| Infantería  | 5 155                 | 5 155                   |  |  |
| Apoyo logístico   | 1 845                 | 1 845                   |  |  |
| <b>4. Bienestar, otros (por persona)</b>                | 4                     |                         |  | 4  |
| <b>5. Raciones (diarias)</b>                            | 10                    |                         | 10   |  |
| <b>6. Personal civil</b>                                |                       |                         |  |  |
| Policía civil   | 260                   | 260                     |  |  |
| Personal de contratación internacional                  | 417                   | 381                     |  | En la sección C de este anexo figura información suplementaria.  |
| Personal de contratación local                          | 297                   | 297                     |  |  |
| Voluntarios de las Naciones Unidas                      | 75                    | 75                      |  |  |
| <b>7. Personal de contratación local</b>                |                       |                         |  |  |
| Sueldos netos   | 1 050                 |                         |  | 1 050  |
| Gastos comunes de personal                              | 158                   |                         |  | 158  |
| Contribuciones del personal                             | 83                    |                         |  | 83   |
| <b>8. Prestación por condiciones de vida peligrosas</b> |                       |                         |  |  |
| Personal de contratación internacional                  | 902                   |                         |  | 902  |
| Personal de contratación local                          | 210                   |                         |  | 210  |

| Descripción  | Estimaciones propuestas |  |               | Explicación |   |
|--|-------------------------|--|---------------|-------------|---|
|  | Presentación anterior   | Composición                                  |               |             |   |
|  |                         | Gasto unitario diario<br>(En dólares EE.UU.) | Gasto mensual |             |   |
| <b>9. Voluntarios de las Naciones Unidas</b>   | 4 500                   |  |               | 4 100       | En la sección C de este anexo figura información suplementaria. |
| <b>10. Alquiler de locales</b>   |                         |  |               |             |   |
| Alojamiento civil (por persona)  | 1 027                   |  |               | 1 027       |   |
| Alojamiento de Voluntarios de las Naciones Unidas (por persona)                          |                         |  |               |             | Incluido en el alojamiento civil.                               |
| <b>11. Agua, electricidad, etc.</b>  |                         |  |               |             |   |
| Agua   | 25 000                  |  |               | 25 000      |   |
| Gas y combustible para calefacción   | 3 000                   |  |               | 3 000       |   |
| Combustible para grupos electrógenos   | 50 400                  |  |               | 50 400      |   |
| <b>12. Reparaciones de la infraestructura</b>  |                         |  |               |             |   |
| Reparación de puentes  | 6                       |  |               | 6           |   |
| <b>13. Vehículos</b>   |                         |  |               |             |   |
| Vehículos de uso civil   | 1 220                   | 1 220  |               |             |   |
| Vehículos de uso militar   | 1 109                   | 1 109  |               |             |   |
| Remolques de propiedad de las Naciones Unidas  | 188                     | 188  |               |             |   |
| Remolques de propiedad de los contingentes   | 344                     | 344  |               |             |   |
| <b>14. Piezas de repuesto, reparaciones y conservación de los vehículos (por unidad)</b> |                         |  |               |             |   |
| Vehículos de uso civil   | 185                     |  |               | 120         | Sobre la base de los gastos efectivos recientes.                |
| Vehículos de uso militar   | 330                     |  |               | 300         | Ídem  |
| Remolques de propiedad de las Naciones Unidas  | 185                     |  |               | 120         | Ídem  |
| Remolques de propiedad de los contingentes   | 330                     |  |               | 300         | Ídem  |
| <b>15. Gasolina</b>  |                         |  |               |             |   |
| Vehículos de uso civil   | 121 220                 |  |               | 121 220     |   |
| Vehículos de uso militar   | 110 192                 |  |               | 110 192     |   |
| <b>16. Seguro de vehículos</b>   |                         |  |               |             |   |
| Vehículos de uso civil   | 15 605                  |  |               | 15 605      |   |
| Vehículos de uso militar   | 30 271                  |  |               | 30 271      |   |
| <b>17. Helicópteros</b>  |                         |  |               |             |   |
| Número   | 7                       | 7  |               |             |   |
| Gastos de alquiler (cantidad fija de horas de vuelo, 50 por aparato)                     | 35 600                  |  |               | 35 600      |   |
| Combustible de aviación (por aparato)  | 7 358                   |  |               | 7 358       |   |
| Seguro (por aparato)   | 167                     |  |               | 167         |   |
| <b>18. Aviones</b>   |                         |  |               |             |   |
| Número   | 13                      | 13   |               |             |   |

| Descripción  | Presentación anterior | Estimaciones propuestas |                       | Explicación |               |
|--|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------|---------------|
|  |                       | Composición media       | Gasto unitario diario |             | Gasto mensual |
|  |                       |                         | (En dólares EE.UU.)   |             |               |
| <b>19. Beechcraft B-200</b>  |                       | 1                       |                       |             |               |
| Cantidad fija de horas de vuelo (75 por aparato)                       | 55 000                |                         | 55 000                |             |               |
| Horas adicionales (25 por aparato)                                     | 8 750                 |                         | 8 750                 |             |               |
| Combustible de aviación (cantidad fija de horas de vuelo, por aparato) | 4 808                 |                         | 4 808                 |             |               |
| Combustible de aviación (horas adicionales, por aparato)               | 1 603                 |                         | 1 603                 |             |               |
| Seguro (por aparato)   | 1 050                 |                         | 1 050                 |             |               |
| <b>20. Beechcraft B-200</b>  |                       | 1                       |                       |             |               |
| Cantidad fija de horas de vuelo (35 por aparato)                       | 49 100                |                         | 49 100                |             |               |
| Horas adicionales (25 por aparato)                                     | 10 000                |                         | 10 000                |             |               |
| Combustible de aviación (cantidad fija de horas de vuelo, por aparato) | 2 244                 |                         | 2 244                 |             |               |
| Combustible de aviación (horas adicionales, por aparato)               | 1 603                 |                         | 1 603                 |             |               |
| Seguro (por aparato)   | –                     |                         | –                     |             |               |
| <b>21. Casa C-212</b>  |                       | 5                       |                       |             |               |
| Cantidad fija de horas de vuelo (75 por aparato)                       | 112 500               |                         | 112 500               |             |               |
| Horas adicionales (25 por aparato)                                     | 15 000                |                         | 15 000                |             |               |
| Combustible de aviación (cantidad fija de horas de vuelo, por aparato) | 5 344                 |                         | 5 344                 |             |               |
| Combustible de aviación (horas adicionales, por aparato)               | 1 781                 |                         | 1 781                 |             |               |
| Seguro (por aparato)   | –                     |                         | –                     |             |               |
| <b>22. Cessna C-208B</b>   |                       | 3                       |                       |             |               |
| Cantidad fija de horas de vuelo (75 por aparato)                       | 50 000                |                         | 50 000                |             |               |
| Horas adicionales (25 por aparato)                                     | 8 750                 |                         | 8 750                 |             |               |
| Combustible de aviación (cantidad fija de horas de vuelo, por aparato) | 5 344                 |                         | 5 344                 |             |               |
| Combustible de aviación (horas adicionales, por aparato)               | 1 781                 |                         | 1 781                 |             |               |
| Seguro (por aparato)   | –                     |                         | –                     |             |               |
| <b>23. Lockheed L-100</b>  |                       | 1                       |                       |             |               |
| Cantidad fija de horas de vuelo (75 por aparato)                       | 239 700               |                         | 239 700               |             |               |
| Horas adicionales (60 por aparato)                                     | 150 000               |                         | 150 000               |             |               |
| Combustible de aviación (cantidad fija de horas de vuelo, por aparato) | 33 628                |                         | 33 628                |             |               |
| Combustible de aviación (horas adicionales, por aparato)               | 26 903                |                         | 26 903                |             |               |
| Seguro (por aparato)   | –                     |                         | –                     |             |               |

| Descripción  | Presentación anterior | Estimaciones propuestas |                       | Explicación   |               |
|--|-----------------------|-------------------------|-----------------------|---|---------------|
|  |                       | Composición media       | Gasto unitario diario |   | Gasto mensual |
|  |                       |                         | (En dólares EE.UU.)   |   |               |
| <b>24. Lockheed L-100</b>  |                       | 1                       |                       |   |               |
| Cantidad fija de horas de vuelo (75 por aparato)                       | 223 625               |                         | 223 625               |   |               |
| Horas adicionales (60 por aparato)                                     | 126 000               |                         | 126 000               |   |               |
| Combustible de aviación (cantidad fija de horas de vuelo, por aparato) | 33 628                |                         | 33 628                |   |               |
| Combustible de aviación (horas adicionales, por aparato)               | 26 903                |                         | 26 903                |   |               |
| Seguro (por aparato)   | –                     |                         | –                     |   |               |
| <b>25. Ilyushin IL-76</b>  |                       | –                       |                       |   |               |
| Cantidad fija de horas de vuelo (75 por aparato)                       | 135 000               |                         | –                     | El contrato de alquiler expiró en abril de 1996.  |               |
| Horas adicionales (50 por aparato)                                     | 70 000                |                         | –                     |   |               |
| Combustible de aviación (cantidad fija de horas de vuelo, por aparato) | 117 411               |                         | –                     |   |               |
| Combustible de aviación (horas adicionales, por aparato)               | 78 274                |                         | –                     |   |               |
| Seguro (por aparato)   | –                     |                         | –                     |   |               |
| <b>26. Boeing 727</b>  |                       | –                       |                       |   |               |
| Cantidad fija de horas de vuelo (60 por aparato)                       | –                     |                         | 124 600               | Sustituyó al Ilyushin IL-76 en virtud de un contrato que entró en vigor el 23 de octubre de 1996. |               |
| Horas adicionales (30 por aparato)                                     | –                     |                         | 49 500                |   |               |
| Combustible de aviación (cantidad fija de horas de vuelo, por aparato) | –                     |                         | 51 230                |   |               |
| Combustible de aviación (horas adicionales, por aparato)               | –                     |                         | 25 600                |   |               |
| Seguro (por aparato)   | –                     |                         | –                     |   |               |
| <b>27. Dietas de las tripulaciones</b>                                 | –                     |                         | 3 500                 | En la sección C de este anexo figura información suplementaria.                                   |               |
| <b>28. Otros gastos de operaciones aéreas</b>                          |                       |                         |                       |   |               |
| Derechos de aterrizaje y servicios de tierra                           | 15 000                |                         | 15 000                |   |               |
| <b>29. Comunicaciones comerciales</b>                                  |                       |                         |                       |   |               |
| Alquiler de un receptor-transmisor                                     | 24 375                |                         | 24 375                |   |               |
| Terminales de INMARSAT A (por unidad)                                  | 5 000                 |                         | 5 000                 |   |               |
| Terminales de INMARSAT C (por unidad)                                  | 2 200                 |                         | 2 200                 |   |               |
| Terminales de INMARSAT M (por unidad)                                  | 5 000                 |                         | 5 000                 |   |               |
| Gastos de teléfono local   | 24 000                |                         | 24 000                |   |               |
| Gastos de valija diplomática, fax y télex                              | 10 000                |                         | 10 000                |   |               |
| Franqueo para el personal de los contingentes                          | 19 600                |                         | 19 600                |   |               |



| Descripción  | Presentación anterior | Estimaciones propuestas |  | Explicación   |
|--|-----------------------|-------------------------|--|---|
|  |                       | Composición media       | Gasto unitario diario<br>(En dólares EE.UU.) |   |
| <b>30. Servicios diversos</b>                                |                       |                         |  |   |
| Servicios de auditoría                                       | 16 500                |                         |  | 16 500  |
| Servicios por contrata                                       |                       |                         |  |   |
| Contrato de apoyo logístico                                  | 1 472 600             |                         |  | 1 602 700 En la sección C de este anexo figura información suplementaria. |
| Servicios de comidas   | 2 900                 |                         |  | –   |
| Servicios de ropa blanca y lavandería, personal civil        | 900                   |                         |  | 900   |
| Lavandería y aseo personal, contingentes                     | 35 000                |                         |  | 10 000 En la sección C de este anexo figura información suplementaria.    |
| Servicios de seguridad                                       | 250 000               |                         |  | 250 000   |
| Tratamiento y servicios médicos                              | 10 000                |                         |  | 10 000  |
| Solicitudes de indemnización y ajustes                       | 5 000                 |                         |  | 2 500 Sobre la base de los gastos efectivos recientes.                    |
| Atenciones sociales  | 1 500                 |                         |  | 750 Ídem  |
| Otros servicios diversos                                     | 16 100                |                         |  | 16 100  |
| <b>31. Suministros diversos</b>                              |                       |                         |  |   |
| Papel y útiles de oficina                                    | 32 000                |                         |  | 32 000  |
| Suministros médicos  | 75 000                |                         |  | 75 000  |
| Material de saneamiento y limpieza                           | 20 700                |                         |  | 20 700  |
| Suscripciones  | 600                   |                         |  | 600   |
| Artículos de electricidad                                    | 25 000                |                         |  | 25 000  |
| Accesorios de uniformes, banderas y calcomanías              | 42 740                |                         |  | 25 000 Sobre la base de los gastos efectivos recientes.                   |
| Material de fortificación de campaña                         | 35 000                |                         |  | 35 000  |
| Mapas de operaciones   | 3 400                 |                         |  | 3 400   |
| Provisiones generales y de intendencia                       | 70 000                |                         |  | 70 000  |
| <b>32. Programas de información pública</b>                  |                       |                         |  |   |
| Material y suministros                                       | 9 500                 |                         |  | 9 500   |
| Gastos de producción del Departamento de Información Pública | 21 900                |                         |  | 10 000 Sobre la base de los gastos efectivos recientes.                   |
| <b>33. Programas de remoción de minas</b>                    |                       |                         |  |   |
| Salarios y plus para comidas                                 | 95 700                |                         |  | 40 000 En la sección C de este anexo figura información suplementaria.    |
| Servicios diversos   | 20 000                |                         |  | 20 000  |
| Suministros diversos   | 118 300               |                         |  | 70 000 En la sección C de este anexo figura información suplementaria     |
| <b>34. Flete y acarreo comerciales</b>                       | 20 000                |                         |  | 20 000  |

## B. Necesidades de gastos no periódicos

(En dólares EE.UU.)

|  | <i>Existencias<br/>actuales</i> | <i>Reposición</i> | <i>Unidades por<br/>comprar</i> | <i>Costo por<br/>unidad</i> | <i>Costo total</i> |
|--|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| <b>1. Gastos de personal militar</b>         |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>2. Gastos de personal civil</b>           |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>3. Locales y alojamiento</b>              |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>4. Reparaciones de la infraestructura</b> |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>5. Operaciones de transporte</b>          |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| <i>Compra de vehículos</i>                   |                                 |                   | <sup>a</sup>                    |                             |                    |
| Jeep ligero 4 x 4                            | 415                             | 35                |                                 | 20 500                      | 717 500            |
| Automóvil liviano                            | 90                              |                   |                                 |                             |                    |
| Automóvil mediano                            | 13                              |                   |                                 |                             |                    |
| Automóvil pesado                             | 5                               |                   |                                 |                             |                    |
| Autobús liviano                              | 138                             | 8                 |                                 | 19 000                      | 152 000            |
| Autobús mediano                              | 5                               |                   |                                 |                             |                    |
| Elevadora de horquilla, liviana              | 10                              |                   |                                 |                             |                    |
| Elevadora de horquilla, mediana              | 13                              |                   |                                 |                             |                    |
| Elevadora de horquilla, pesada               | 5                               |                   |                                 |                             |                    |
| Camioneta liviana                            | 213                             |                   |                                 |                             |                    |
| Camión de carga, liviano                     | 15                              | 75                |                                 | 11 200                      | 840 000            |
| Camión de carga, mediano                     | 86                              |                   |                                 |                             |                    |
| Taller rodante                               | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Barredera                                    | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Volquete                                     | 4                               |                   |                                 |                             |                    |
| Camión grúa, mediano                         | 11                              |                   |                                 |                             |                    |
| Camión cisterna para agua, pesado            | 5                               |                   |                                 |                             |                    |
| Camión frigorífico                           | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Camión remolque 6 x 4                        | 4                               |                   |                                 |                             |                    |
| Ambulancia                                   | 3                               |                   |                                 |                             |                    |
| Vehículo de recogida                         | 9                               |                   |                                 |                             |                    |
| Pala cargadora                               | 5                               |                   |                                 |                             |                    |
| Niveladora                                   | 5                               |                   |                                 |                             |                    |
| Retroexcavadora                              | 2                               |                   |                                 |                             |                    |
| Pala mecánica blindada                       | 3                               |                   |                                 |                             |                    |
| Aplonadora, 8 toneladas                      | 2                               |                   |                                 |                             |                    |
| Tractor, 6 x 6                               | 38                              |                   |                                 |                             |                    |
|  | 1 102                           |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque para contenedores                   | 4                               |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque de plataforma baja, 40 toneladas    | 5                               |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque de plataforma, 40 toneladas         | 15                              |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque para agua, 20.000 litros            | 10                              |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque para agua, 2.200 litros             | 23                              |                   |                                 |                             |                    |

|  | <i>Existencias<br/>actuales</i> | <i>Reposición</i> | <i>Unidades por<br/>comprar</i> | <i>Costo por<br/>unidad</i> | <i>Costo total</i> |
|--|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Remolque para agua, 1.500 litros                       | 92                              |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque para combustible, 30.000 litros               | 4                               |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque para combustible, 20.000 litros               | 3                               |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque para combustible, 2.200 litros                | 31                              |                   |                                 |                             |                    |
| Remolque para bomberos                                 | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
|  | 188                             |                   |                                 |                             |                    |
| <b>Subtotal</b>  | <b>1 290</b>                    | <b>118</b>        |                                 |                             | <b>1 709 500</b>   |
| Gastos de flete (15%)                                  |                                 |                   |                                 |                             | 256 425            |
| <b>Subtotal</b>  |                                 |                   |                                 |                             | <b>1 965 925</b>   |
| Menos: Traspasos de la UNAMIR                          |                                 |                   |                                 |                             | (1 709 500)        |
| <b>Subtotal (compra de vehículos)</b>                  |                                 |                   |                                 |                             | <b>256 425</b>     |
| <i>Alquiler de vehículos</i>                           |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <i>Equipo de talleres</i>                              |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <i>Piezas de repuesto, reparaciones y conservación</i> |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <i>Gasolina, aceite y lubricantes</i>                  |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <i>Seguro de vehículos</i>                             |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>Total de la partida 5</b>                           |                                 |                   |                                 |                             | <b>256 425</b>     |
| <b>6. Operaciones aéreas</b>                           |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>7. Operaciones navales</b>                          |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>8. Comunicaciones</b>                               |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| <i>a) Comunicaciones complementarias</i>               |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo de comunicaciones                               |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo de muy alta frecuencia                          |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Estación de base, general                              | 107                             |                   |                                 |                             |                    |
| Estación de base, aire-tierra                          | 6                               |                   |                                 |                             |                    |
| Aparato de radio móvil, general                        | 581                             |                   |                                 |                             |                    |
| Aparato de radio portátil, general                     | 790                             |                   |                                 |                             |                    |
| Aparato de radio portátil, aire-tierra, manual         | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Aparato de radio portátil, protegido                   | 36                              |                   |                                 |                             |                    |
| Repetidor, general                                     | 60                              |                   |                                 |                             |                    |
| Antena colineal cerrada en triángulo                   | 232                             |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo de alta frecuencia                              |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Estación de base, general                              | 188                             |                   |                                 |                             |                    |
| Aparato de radio móvil, general                        | 296                             |                   |                                 |                             |                    |
| Antena vertical de látigo                              | 183                             |                   |                                 |                             |                    |
| Mástil   | 50                              |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo de satélites                                    |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| INMARSAT A   | 18                              |                   |                                 |                             |                    |
| INMARSAT C   | 118                             |                   |                                 |                             |                    |
| INMARSAT M   | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Estación terrestre central, 4,5 metros                 | 1                               |                   |                                 |                             |                    |

|  | <i>Existencias<br/>actuales</i> | <i>Reposición</i> | <i>Unidades por<br/>comprar</i> | <i>Costo por<br/>unidad</i> | <i>Costo total</i> |
|--|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Estación terrestre VSAT, 3,7 metros          | 8                               |                   |                                 |                             |                    |
| Sistema mundial de determinación de posición |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Mejora del multiplexor Timeplex              | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Sistema airlink                              | 3                               |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo de microondas                         |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Conexión digital, 8 canales                  | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Conexión digital, 30 canales                 | 2                               |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo telefónico                            |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Conexión telefónica para zonas rurales       | 30                              |                   |                                 |                             |                    |
| Mejora de centrales telefónicas              | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Central telefónica, 100 líneas               | 9                               |                   |                                 |                             |                    |
| Central telefónica, 900 líneas               | 1                               |                   |                                 |                             |                    |
| Teléfono celular                             | 8                               |                   |                                 |                             |                    |
| Aparatos telefónicos                         | 500                             |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo diverso                               |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Telefax criptográfico, misión                | 4                               |                   |                                 |                             |                    |
| Aparato de telefax                           | 61                              |                   |                                 |                             |                    |
| Panel solar                                  | 86                              |                   |                                 |                             |                    |
| Baterías                                     | 500                             |                   |                                 |                             |                    |
| Reductor de corriente continua de 24 a 100 v | 10                              |                   |                                 |                             |                    |
| Cargador de baterías para trabajo pesado     | 10                              |                   |                                 |                             |                    |
| Fuente de energía ininterrumpida, 5 kVA      | 6                               |                   |                                 |                             |                    |
| <b>Subtotal de la partida a)</b>             |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <i>Piezas de repuesto y suministros</i>      |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <i>Equipo de talleres y ensayos</i>          |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <i>Comunicaciones comerciales</i>            |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>Total de la partida 8</b>                 |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>9. Equipo de otro tipo</b>                |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| <i>Mobiliario de oficina</i>                 |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Escritorios                                  | 900                             | 40                |                                 | 300                         | 12 000             |
| Sillas                                       | 1 800                           | 40                |                                 | 70                          | 2 800              |
| Archivadores                                 | 700                             | 25                |                                 | 290                         | 7 250              |
| Estanterías                                  | 150                             | 20                |                                 | 150                         | 3 000              |
| <b>Subtotal</b>                              | <b>3 550</b>                    | <b>125</b>        |                                 |                             | <b>25 050</b>      |
| <i>Equipo de procesamiento de datos</i>      |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Sistemas de microcomputadoras                |                                 | 150               |                                 | 2 400                       | 360 000            |
| Actualización y conservación de programas    |                                 |                   |                                 |                             | 30 000             |
| <b>Subtotal</b>                              |                                 |                   |                                 |                             | <b>390 000</b>     |
| En existencia                                |                                 |                   |                                 |                             | (360 000)          |
| Gastos de flete (15%)                        |                                 |                   |                                 |                             | 54 000             |
| <b>Subtotal</b>                              |                                 |                   |                                 |                             | <b>84 000</b>      |

|  | <i>Existencias<br/>actuales</i> | <i>Reposición</i> | <i>Unidades por<br/>comprar</i> | <i>Costo por<br/>unidad</i> | <i>Costo total</i> |
|--|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| <i>Equipo médico y odontológico</i>                                  |                                 |                   |                                 |                             | 50 000             |
| <i>Equipo de alojamiento</i>   |                                 | 165               |                                 | 300                         | 49 500             |
| <i>Equipo diverso</i>  |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo digital de calibración y de medición de presión               |                                 |                   |                                 |                             | 5 000              |
| Equipo de protección y contra incendios                              |                                 |                   |                                 |                             | 25 000             |
| Acondicionadores de aire   |                                 | 15                |                                 | 1 000                       | 15 000             |
| Estanterías industriales   |                                 |                   |                                 |                             | 15 000             |
| Carretillas hidráulicas, manuales                                    |                                 | 4                 |                                 | 5 500                       | 22 000             |
| <b>Subtotal</b>  |                                 |                   |                                 |                             | <b>82 000</b>      |
| <b>Total de la partida 9</b>   |                                 |                   |                                 |                             | <b>290 550</b>     |
| <b>10. Suministros y servicios</b>                                   |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones</b>   |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>12. Programas de información pública</b>                          |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo   |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Programas de edición por computadora, en francés, inglés y portugués | —                               |                   |                                 |                             | 6 350              |
| Escáner de alta resolución   | —                               |                   |                                 |                             | 2 250              |
| Equipos diversos de diseño   | —                               |                   |                                 |                             | 1 400              |
| <b>Total de la partida 12</b>  |                                 |                   |                                 |                             | <b>10 000</b>      |
| <b>13. Programas de capacitación<sup>b</sup></b>                     |                                 |                   |                                 |                             | <b>25 000</b>      |
| <b>14. Programas de remoción de minas</b>                            |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo de remoción de minas  |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Juegos de uniformes  | —                               |                   | 1 705                           | 68                          | 115 940            |
| Equipo diverso   |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Equipo de oficina para la Escuela de Remoción de Minas               |                                 |                   |                                 |                             |                    |
| Escritorios  | 23                              |                   | 65                              | 300                         | 19 500             |
| Sillas   | 17                              |                   | 70                              | 70                          | 4 900              |
| Archivadores   | 3                               |                   | 45                              | 290                         | 13 050             |
| Teléfonos  | —                               |                   | 18                              | 100                         | 1 800              |
| Máquinas de telefax  | —                               |                   | 1                               | 800                         | 800                |
| Máquinas de escribir   | —                               |                   | 2                               | 500                         | 1 000              |
| Equipo de fotografía para credenciales                               | —                               |                   | 1                               | 500                         | 500                |
| Retroproyectores   | 2                               |                   | 3                               | 1 000                       | 3 000              |
| Proyectores de diapositivas  | —                               |                   | 3                               | 500                         | 1 500              |
| Proyectores de diapositivas de 35 mm                                 | —                               |                   | 2                               | 1 000                       | 2 000              |
| Tablero blanco, grande   | 4                               |                   | 10                              |                             | 1 000              |
| Pupitres   | —                               |                   | 100                             | 100                         | 10 000             |
| Sillas para estudiantes  | —                               |                   | 100                             | 50                          | 5 000              |
| Soportes   | —                               |                   | 5                               | 50                          | 250                |

|  | <i>Existencias<br/>actuales</i> | <i>Reposición</i> | <i>Unidades por<br/>comprar</i> | <i>Costo por<br/>unidad</i> | <i>Costo total</i> |
|--|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| Equipos didácticos de remoción de minas                                    | —                               |                   | 2                               | 2 000                       | 4 000              |
| Fotocopiadoras de bajo volumen   | 2                               |                   | 6                               | 3 000                       | 18 000             |
| Mesas plegables  | 17                              |                   | 30                              | 120                         | 3 600              |
| <b>Subtotal</b>  |                                 |                   |                                 |                             | <b>89 900</b>      |
| <b>Total de la partida 14</b>  |                                 |                   |                                 |                             | <b>205 840</b>     |
| <b>15. Asistencia para el desarme y la desmovilización</b>                 |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>16. Fletes aéreo y de superficie</b>                                    |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>17. Sistema Integrado de Información de Gestión</b>                     |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz</b> |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>19. Contribuciones del personal</b>                                     |                                 |                   |                                 |                             | —                  |
| <b>Total de las partidas 1 a 19</b>  |                                 |                   |                                 |                             | <b>787 815</b>     |

<sup>a</sup> Los equipos de reposición provienen de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para Rwanda (UNAMIR).

<sup>b</sup> Véase la sección C del presente anexo.

## C. Explicación complementaria

1. *Dietas por misión para observadores militares, personal de los contingentes (oficiales de Estado Mayor), observadores de policía civil y personal civil de contratación internacional.* Sobre la base de los resultados de un estudio realizado sobre el terreno en la zona de la misión en los meses de marzo y abril de 1996, las estimaciones de gastos actualizadas reflejan el aumento de las dietas de 65 a 72 dólares por persona y día a partir del 1º de mayo de 1996. En el caso del personal civil de contratación internacional, se paga un complemento del 10% y el 25% a los funcionarios de categorías D-1/D-2 y SsG/SGA, respectivamente. En el caso del personal de los contingentes con rango de oficiales de Estado Mayor, el crédito previsto refleja el aumento de las dietas de 30 a 35 dólares por persona y día, lo que representa el componente de alimentos de las dietas por misión.
2. *Sueldos del personal de contratación internacional, gastos comunes de personal y contribuciones del personal.* En las estimaciones actualizadas se tiene en cuenta el número menor de funcionarios civiles de contratación internacional autorizado para el período que abarca el presupuesto (381), en comparación con la cantidad propuesta en las estimaciones originales (417). Se excluye de la División Electoral un puesto de categoría D-1 que quedó congelado a la espera de que se registraran avances en el proceso electoral de Angola.
3. *Voluntarios de las Naciones Unidas.* Se prevé un crédito menor a consecuencia de la disminución del complemento por condiciones de vida peligrosas que se paga a los voluntarios asignados fuera de Luanda, que paso de 902 dólares a 400 dólares por mes a partir del 1º de julio de 1996. La estimación de gastos mensuales asciende ahora a 4.100 dólares por voluntario, en tanto que la estimación original era de 4.500 dólares por persona.
4. *Piezas de repuesto, reparaciones y conservación de los vehículos.* Sobre la base de las pautas de gastos efectivos de períodos anteriores, se estima que las necesidades serán inferiores a los cálculos originales. En comparación con el crédito original de 185 dólares y 330 dólares por vehículo y mes en relación con los vehículos de propiedad de las Naciones Unidas y de propiedad de los contingentes, respectivamente, la estimación revisada se basa en necesidades estimadas de 120 dólares y 300 dólares por vehículo y mes en relación con el equipo de propiedad de las Naciones Unidas y de propiedad de los contingentes, respectivamente.
5. *Gastos de alquiler y fletamento de aviones y de combustible y lubricantes para éstos.* El crédito es menor a consecuencia de la supresión del Ilyushin IL-76 de la flota y su reemplazo por un Boeing 727 a partir del 23 de octubre de 1996. La disminución se debe a que la duración del contrato de alquiler es menor durante el período que abarca el presupuesto (8,1 meses) y a que los gastos de alquiler y fletamento y las necesidades de combustible del nuevo avión son inferiores.
6. *Dietas de las tripulaciones.* Si bien no se preveían créditos para esa partida en las estimaciones originales, ahora se prevé un crédito para dietas, a razón de 3.500 dólares por mes, sobre la base de los gastos efectivos anteriores. Las dietas corresponden a estadías breves, por lo general de una noche, fuera de la zona de la misión durante viajes en comisión de servicio a la oficina de la UNAVEM en Sudáfrica y a otros destinos en viajes relativos a la coordinación del proceso de paz.
7. *Equipo de procesamiento de datos.* Se prevé la reposición de 150 sistemas de computadora (con microprocesadores de tipo 386) que se transferirán de las reservas de otras operaciones de mantenimiento de la paz y de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi. Se prevén créditos para gastos de flete conexos (54.000 dólares) y para la actualización y conservación de los programas (30.000 dólares).
8. *Piezas de repuesto, reparaciones y conservación del equipo de otro tipo.* Sobre la base de los patrones de gastos efectivos, la estimación actualizada prevé menos gastos que los estimados previamente. Se calcula ahora que se necesitará un promedio de 25.000 dólares mensuales, en tanto que en la estimación original el promedio ascendía a 35.000 dólares mensuales.
9. *Servicios por contrata.* Se prevé un crédito mayor para el contrato de servicio de apoyo logístico, cuya renovación entró en vigor el 19 de julio de 1996. Según las condiciones contractuales, los gastos ascenderán a 13.738.000 dólares como máximo en un período de seis meses a partir de la fecha de la renovación.

Tomando en cuenta los patrones de gastos efectivos de los períodos anteriores, se calcula un crédito del 70% de ese límite máximo, prorrateado a lo largo del período que abarca el presupuesto a un promedio de 1.602.700 dólares por mes. Además, sobre la base de la experiencia adquirida, la estimación revisada refleja los siguientes cambios: a) la exclusión de los servicios de comidas que se prestaban a siete agentes policiales, en lugar de otra remuneración, a cambio de servicios de seguridad; y b) la disminución de gastos por concepto de servicios de lavandería y aseo personal que se prestan a los contingentes, cuyo promedio se redujo de 35.000 dólares a 10.000 dólares por mes. Se calcula que no cambiarán los gastos por concepto de servicios de ropa blanca y lavandería prestados al personal civil.

10. *Solicitudes de indemnización y ajustes y atenciones sociales.* Sobre la base de la experiencia adquirida, se estima que se necesitarán 2.500 dólares y 750 dólares por mes para atender a las solicitudes de indemnización y ajustes y a las atenciones sociales, respectivamente.
11. *Accesorios de uniformes, banderas y calcomanías.* El crédito previsto refleja la disminución de las necesidades estimadas de un promedio de 42.750 dólares a 25.000 dólares por mes, sobre la base de los patrones de gastos efectivos de los períodos anteriores.
12. *Gastos de producción del Departamento de Información Pública.* Sobre la base de la experiencia adquirida, el crédito refleja la disminución de las necesidades estimadas de un promedio de 21.900 dólares a 10.000 dólares por mes.
13. *Suministros, servicios y gastos operacionales de los programas de remoción de minas.* Sobre la base de los gastos efectivos anteriores, se ha previsto un crédito menor que refleja una disminución de 95.700 dólares a 40.000 dólares por mes para sueldos y plus para comidas y de 118.300 dólares a 70.000 dólares por mes para suministros diversos.



## Anexo IV

### Recursos disponibles y gastos de funcionamiento desde el comienzo de la Misión hasta el 31 de diciembre de 1996, determinados al 31 de octubre de 1996

(En miles de dólares EE.UU.)

|   | <i>Cifras brutas</i> | <i>Cifras netas</i> |
|---|----------------------|---------------------|
| <b>A. Resumen de los recursos</b>   |                      |                     |
| <i>1. Recursos</i>  |                      |                     |
| 3 de enero de 1989 a 2 de enero de 1990<br>Consignación (resolución 43/231)         | 9 193,0              | 8 962,0             |
| 3 de enero de 1990 al 2 de enero de 1991<br>Consignación (resolución 44/190)        | 5 826,4              | 5 616,4             |
| 3 de enero al 2 de agosto de 1991<br>Consignación (resolución 45/246)               | 4 381,9              | 4 223,9             |
| 1° de junio al 31 diciembre de 1991<br>Consignación (resolución 45/269)             | 49 467,0             | 49 132,9            |
| 1° de enero a 31 octubre de 1992<br>Consignación (resolución 46/195 A y B)          | 57 876,7             | 56 062,0            |
| 1° de noviembre de 1992 a 28 de febrero de 1993<br>Consignación (decisión 47/450 C) | 25 258,8             | 24 218,0            |
| 1° de marzo a 30 abril de 1993<br>Consignación (decisión 47/450 C)                  | 1 518,4              | 1 632,4             |
| 1° de mayo al 15 de julio de 1993<br>Consignación (decisión 47/450 C)               | 5 948,7              | 5 724,0             |
| 16 de julio a 15 de septiembre de 1993<br>Consignación (decisión 47/450 C)          | 3 882,3              | 3 742,1             |
| 16 de septiembre a 15 de diciembre de 1993<br>Consignación (resolución 48/241)      | 5 500,0              | 5 253,9             |
| 16 de diciembre de 1993 a 16 de marzo de 1994<br>Consignación (resolución 48/241)   | 6 478,8              | 6 097,7             |
| 17 de marzo a 31 de mayo de 1994<br>Consignación (resolución 48/241)                | 5 246,8              | 4 992,4             |
| 1° de junio a 30 de septiembre de 1994<br>Consignación (resolución 49/227 A)        | 8 986,7              | 8 591,2             |
| 1° de octubre de 1994 a 8 de febrero de 1995<br>Consignación (resolución 49/227 A)  | 11 844,8             | 11 295,3            |
| 9 de febrero a 31 de diciembre de 1995<br>Consignación (resolución 49/227 B)        | 150 000,0            | 148 000,0           |
| 9 de febrero a 31 de diciembre de 1995<br>Consignación (resolución 50/209 A)        | 34 851,5             | 36 216,2            |
| 9 de agosto a 31 de diciembre de 1995<br>Consignación (resolución 50/209 B)         | 65 912,9             | 63 067,7            |
| 1° de enero a 8 de febrero de 1996<br>Consignación (resolución 50/209 A)            | 36 698,4             | 36 049,7            |
| 9 de febrero a 8 de mayo de 1996<br>Consignación (resolución 50/209 B)              | 84 687,3             | 83 190,3            |

|   | <i>Cifras brutas</i> | <i>Cifras netas</i> |
|---|----------------------|---------------------|
| 9 de mayo a 30 de junio de 1996<br>Consignación (resolución 50/209 B)       | 47 988,9             | 47 140,6            |
| 1° de julio a 31 de diciembre de 1996<br>Consignación (resolución 50/209 B) | 170 118,5            | 166 984,1           |
| <b>Total de la partida 1</b>  | <b>791 667,7</b>     | <b>776 192,7</b>    |
| <i>2. Gastos de funcionamiento</i>  |                      |                     |
| 3 de enero de 1989 a 2 de enero de 1990<br>Gastos                           | 8 263,2              | 8 071,5             |
| 3 de enero 1990 a 2 de enero de 1991<br>Gastos                              | 5 825,1              | 5 610,6             |
| 3 de enero a 31 de mayo de 1991<br>Gastos                                   | 2 827,6              | 2 722,3             |
| 1° de junio a 31 de diciembre de 1991<br>Gastos                             | 49 437,9             | 49 108,7            |
| 1° de enero a 31 de octubre de 1992<br>Gastos                               | 59 002,2             | 57 187,5            |
| 1° de noviembre de 1992 a 28 de febrero de 1993<br>Gastos                   | 20 194,3             | 19 465,7            |
| 1° de marzo a 15 de septiembre de 1993<br>Gastos                            | 15 018,4             | 14 419,3            |
| 16 de septiembre de 1993 a 30 de junio de 1994<br>Gastos                    | 19 141,6             | 18 234,4            |
| 1° de julio a 30 de septiembre de 1994<br>Gastos                            | 6 888,1              | 6 594,1             |
| 1° de octubre de 1994 a 8 de febrero de 1995<br>Gastos                      | 11 306,9             | 10 792,9            |
| 9 de febrero a 31 de diciembre de 1995<br>Gastos                            | 220 227,4            | 216 898,1           |
| 1° de enero a 30 de junio de 1996<br>(Proforma)                             | 179 120,7            | 176 126,7           |
| 1° de julio a 31 de diciembre de 1996<br>(Proforma)                         | 170 118,5            | 166 984,1           |
| <b>Total de la partida 2</b>  | <b>767 371,9</b>     | <b>752 215,9</b>    |
| <b>Total de la partida 1 menos la partida 2</b>                             | <b>24 295,8</b>      | <b>23 976,8</b>     |
| <i>3. Sumas acreditadas a los Estados Miembros</i>                          |                      |                     |
| 1° de mayo a 31 de diciembre de 1991  | 1 421,7              | 1 351,3             |
| 1° de marzo a 30 de abril de 1993   | 1 518,4              | 1 632,4             |
| Período que concluye el 15 de septiembre de 1993                            | 1 082,5              | 1 082,5             |
| 17 de marzo a 31 de mayo de 1994  | 182,7                | 106,8               |
| 1° de octubre de 1994 a 8 de febrero de 1995                                | 537,9                | 502,4               |
| <b>Total de la partida 3</b>  | <b>4 743,2</b>       | <b>4 675,4</b>      |
| <i>4. Saldo no comprometido</i>   | 19 552,6             | 19 301,5            |

|   | <i>Cifras brutas</i> | <i>Cifras netas</i> |
|---|----------------------|---------------------|
| <b>B. Situación de caja</b>   |                      |                     |
| <i>1. Ingresos</i>  |                      |                     |
| Contribuciones prorrateadas recibidas<br>(véase el párrafo 10 del presente informe) | 612 892,2            | 612 892,2           |
| Contribuciones voluntarias en especie   | -                    | -                   |
| Contribuciones voluntarias en efectivo  | -                    | -                   |
| Ingresos por concepto de intereses  | 3 100,0              | 3 100,0             |
| Ingresos diversos   | 1 300,0              | 1 300,0             |
| Menos cantidades acreditadas a los Estados Miembros                                 | (1 082,5)            | (1 082,5)           |
| <b>Total de la partida 1</b>  | <b>616 209,7</b>     | <b>616 209,7</b>    |
| <i>2. Menos gastos de funcionamiento</i>  |                      |                     |
| 3 de enero de 1989 a 2 de enero de 1990   | 8 263,2              | 8 071,5             |
| 3 de enero de 1990 a 2 de enero de 1991   | 5 825,1              | 5 610,6             |
| 3 de enero a 31 de mayo de 1991   | 2 827,6              | 2 722,3             |
| 1° de junio a 31 de diciembre de 1991   | 49 437,9             | 49 108,7            |
| 1° de enero a 31 de octubre de 1992   | 59 002,2             | 57 187,5            |
| 1° de noviembre de 1992 a 28 de febrero de 1993                                     | 20 194,3             | 19 465,7            |
| 1° de marzo a 15 de septiembre de 1993  | 15 018,4             | 14 419,3            |
| 16 de septiembre de 1993 a 30 de junio de 1994                                      | 19 141,6             | 18 234,4            |
| 1° de julio a 30 de septiembre de 1994  | 6 888,1              | 6 594,1             |
| 1° de octubre de 1994 a 8 de febrero de 1995  | 11 306,9             | 10 792,9            |
| 9 de febrero a 31 de diciembre de 1995  | 220 227,4            | 216 898,1           |
| 1° de enero a 8 de febrero de 1996<br>(Proforma)                                    | 36 698,4             | 36 049,7            |
| 9 de febrero a 8 de mayo de 1996<br>(Proforma)                                      | 84 687,3             | 83 190,3            |
| 9 de mayo a 30 de junio de 1996<br>(Proforma)                                       | 47 988,9             | 47 140,6            |
| 1° de julio a 31 de diciembre de 1996<br>(Proforma)                                 | 170 118,5            | 166 984,1           |
| <b>Total de la partida 2</b>  | <b>757 625,8</b>     | <b>742 469,8</b>    |
| <i>3. Déficit de operación proyectado</i>   | (141 416,1)          | (126 260,1)         |

## **Anexo V**

### **Organización y alcance de los trabajos previstos en el contrato de servicios de apoyo logístico**

#### **A. Organización**

1. El contrato de servicios de apoyo logístico, que se renovó por un período de seis meses a partir del 19 de julio de 1996, comprenderá la contratación de 1.127 funcionarios locales y 233 funcionarios expatriados de contratación internacional que habrán de desempeñar numerosas tareas en los 13 grupos de proyectos principales en toda la zona de la misión, y exigirá mano de obra calificada y semicalificada. Algunos de los funcionarios expatriados serán designados jefes de equipo y se encargarán de velar por la ejecución del contrato; en consecuencia, no serán responsables de los intereses de la Organización.
2. Actualmente, el contrato se gestiona y administra en la Dependencia de Gestión de Contratos de la Misión. En ella, cuatro funcionarios de contratación internacional y cuatro de contratación local supervisan el desarrollo de la labor y el cumplimiento de las órdenes de trabajo, la formulación de procedimientos e instrucciones uniformes, la presentación y el examen de las hojas de asistencia y las facturas y la solución de discrepancias en éstas últimas. La mayor parte de la labor de garantía y control de calidad está a cargo de los cuatro funcionarios de contratación internacional, apoyados por un pequeño grupo de oficiales de Estado Mayor.
3. Con respecto a la gestión de los numerosos servicios y tareas que están a cargo de los servicios de apoyo logístico, las dependencias de las secciones de la División de Administración, conjuntamente con la Dependencia de Gestión de Contratos, se encargan de preparar y proporcionar orientación y dirección técnicas, de abastecer del material, el equipo y los suministros de las Naciones Unidas necesarios para llevar a cabo los trabajos, de formular criterios para la evaluación y el análisis del desempeño, y en general, de dirigir la ejecución día a día del contrato en sus respectivas esferas de competencia.

#### **B. Alcance de los trabajos**

4. *Sistemas de distribución de agua.* El contratista deberá prestar servicios de tratamiento y/o de puración del agua en forma continua utilizando equipo y material de las Naciones Unidas en toda la zona de la misión. Se prestarán servicios a 60 puestos destacados, seis cuarteles generales regionales, los cuarteles de seis batallones y dos instalaciones logísticas.
5. *Servicios de apoyo de ingeniería y construcción.* El contratista deberá prestar servicios de apoyo para conservar el aspecto y el estado funcional de los locales ocupados, utilizados o designados como tales por la UNAVEM III, entre ellos trabajos de reparación y construcción de diversa importancia, reparaciones de la infraestructura y servicios de extinción de incendios.
6. *Servicios de apoyo a las comunicaciones.* El contratista deberá prestar servicios de instalación, conservación, reparación y recuperación del equipo de comunicaciones utilizado en las operaciones de la sala de transmisión radiofónica, las centralitas, seis cuarteles generales regionales y dos bases logísticas.
7. *Combustible.* El contratista deberá obtener y almacenar combustible a granel y responsabilizarse del abastecimiento y la distribución de éste a los seis cuarteles generales regionales, además de preparar y envasar combustible para los puestos destacados y los cuarteles de las compañías. También se encargará del funcionamiento de cuatro puestos de reaprovisionamiento de combustible en los cuarteles generales regionales, incluido uno en el que se prestará toda clase de servicios. Además, deberá envasar combustible de aviación

para distribuirlo a diversos campos de aviación en toda la zona de la misión y prestar servicios de abastecimiento de combustible de aviación a los cuarteles generales regionales, los campos de aviación y las bases logísticas de Luanda y Lobito.

8. *Conservación de equipo y servicios de apoyo.* El contratista deberá prestar servicios de reparación, conservación y recuperación de equipo, incluidos los vehículos livianos y pesados, los vehículos militares estándar, el equipo de manipulación de materiales y demás equipo, según proceda.
9. *Servicios generales.* El contratista deberá prestar servicios de índole general, entre ellos servicios de gestión y eliminación de desechos, de conserjería, de conservación de terrenos, de lucha contra las plagas y parásitos, de seguridad y protección del medio ambiente y funerarios.
10. *Administración de almacenes.* El contratista deberá prestar servicios de administración y apoyo regularmente, 10 horas por día, en relación con las operaciones de los almacenes y de suministro de raciones de emergencia, agua, provisiones generales, materiales de construcción, material de fortificación de campaña, piezas de repuesto para vehículos, equipo de procesamiento electrónico de datos y equipo de otra índole.
11. *Fiscalización de bienes.* El contratista deberá administrar y fiscalizar los bienes de propiedad de las Naciones Unidas y de los contingentes, así como garantizar que esos bienes se controlen como corresponda y que se rinda cuenta exacta de ellos, lo que comprende la identificación física, la catalogación, el registro y la localización de todos los bienes no fungibles.
12. *Servicios de transporte terrestre.* El contratista deberá proporcionar el personal necesario para el funcionamiento de los vehículos de las Naciones Unidas, lo que incluye los procedimientos de gestión, despacho y registro de carga, gestión de activos y suministro de conductores. También se le podrá solicitar que transporte personal, agua, combustible, correspondencia y otros suministros.
13. *Operaciones aeroportuarias y portuarias.* El contratista deberá prestar servicios de apoyo a las operaciones aéreas de la UNAVEM III y realizar operaciones de control de movimientos y asistencia. Ello comprenderá el movimiento de pasajeros, las operaciones de carga, el control de movimientos, la administración de los campos de aviación y la presentación de informes periódicos sobre las situaciones y operaciones. También deberá prestar servicios de estibadores, administración de muelles, dársenas y atracaderos y operaciones conexas, además de encargarse del seguimiento y gestión de la carga en relación con el transporte marítimo.
14. *Servicios de procesamiento electrónico de datos.* El contratista deberá prestar asistencia a la Sección de Sistemas de Gestión de Información y a los cuarteles generales regionales, lo que incluye la instalación, la conservación, el diagnóstico y la reparación de computadoras, equipo conexo y redes locales, así como servicios de apoyo al puesto de información, según corresponda.
15. *Servicios de apoyo regional.* El contratista deberá prestar apoyo a los cuarteles generales regionales y a los puestos destacados, lo que incluye servicios de administración, construcción, reparación, conservación, abastecimiento, inventario y conserjería en los campamentos.
16. *Servicios de apoyo a las zonas de acuartelamiento.* El contratista se encargará de proporcionar todo el personal necesario para el establecimiento, la conservación y el funcionamiento de 15 zonas de acuartelamiento en todo el territorio de Angola, y para prestarles apoyo. Los servicios abarcarán la construcción de los locales básicos, los servicios sanitarios y de otra índole, el abastecimiento de agua, el almacenamiento de suministros, trabajos generales de conservación y reparación de locales, y de ser necesario, el retiro de equipo e instalaciones una vez que haya concluido la etapa de acuartelamiento.

-----